

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

ATODLEN 1

(cyflwynwyd gan adran 13(2))

YMGORFFORI SWYDDFA ARCHWILIO CYMRU

RHAN 1

AELODAETH A STATWS

Aelodaeth

- (1) Mae SAC i gael 9 aelod.
 - (2) Dyma hwy—
 - (a) 5 person nad ydynt yn gyflogeion i SAC (“aelodau anweithredol”) (gweler Rhan 2 o’r Atodlen hon),
 - (b) yr Archwilydd Cyffredinol (gweler Rhan 3 o’r Atodlen hon), ac
 - (c) 3 chyflogai i SAC (“yr aelodau sy’n gyflogeion”) (gweler Rhannau 4 a 5 o’r Atodlen hon).

Gwybodaeth Cychwyn

- I1** Atod. 1 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I2** Atod. 1 para. 1 mewn grym ar 4.7.2013 at ddibenion penodedig gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(i)**
- I3** Atod. 1 para. 1 mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Penodi aelodau anweithredol ac aelodau sy’n gyflogeion

- (1) Mae aelodau SAC (ar wahân i’r Archwilydd Cyffredinol) i’w penodi yn unol â darpariaethau’r Atodlen hon.
 - (2) Rhaid gwneud pob penodiad ar sail teilyngdod.
 - (3) Ni all person gael ei benodi yn aelod o SAC os yw’r person wedi ei anghymhwysu rhag cael ei benodi ar unrhyw un o’r seiliau a bennir yn Rhan 6 o’r Atodlen hon.
 - (4) Mae person yn peidio â bod yn aelod o SAC os yw’r person yn cael ei anghymhwysu ar unrhyw un o’r seiliau hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

- I4** Atod. 1 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I5** Atod. 1 para. 2 mewn grym ar 4.7.2013 at ddibenion penodedig gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(ii)**
- I6** Atod. 1 para. 2 mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Statws

- (1) Nid yw SAC nac unrhyw un o’i haelodau i’w hystyried neu ei ystyried—
 - (a) yn was neu’n asiant i’r Goron, na
 - (b) yn mwynhau unrhyw statws, imiwnedd na braint sydd gan y Goron.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (2) Ond ystyrir bod aelodau SAC yn weision y Goron at ddibenion Deddf Cyfrinachau Swyddogol 1989.
- (3) Nid yw eiddo SAC i'w ystyried yn eiddo i'r Goron neu'n eiddo sy'n cael ei ddal ar ran y Goron.
- (4) Nid yw'r paragraff hwn yn gymwys i'r Archwilydd Cyffredinol (ac ar gyfer darpariaethau ynglŷn â statws yr Archwilydd Cyffredinol, gweler adran 6).

Gwybodaeth Cychwyn

- I7** Atod. 1 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I8** Atod. 1 para. 3 mewn grym ar 4.7.2013 at ddibenion penodedig gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(iii)**
- I9** Atod. 1 para. 3 mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

RHAN 2

AELODAU ANWEITHREDOL

Penodi aelodau anweithredol

- 4 (1) Mae aelodau anweithredol i'w penodi gan y Cynulliad Cenedlaethol.
- (2) Rhaid i benodiadau a wneir o dan is-baragraff (1) gael eu gwneud ar gasgliadau cystadleuaeth deg ac agored.

Gwybodaeth Cychwyn

- I10** Atod. 1 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I11** Atod. 1 para. 4 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(iv)**

Penodi cadeirydd ar SAC

- 5 (1) Mae cadeirydd ar SAC i'w benodi gan y Cynulliad Cenedlaethol o blith yr aelodau anweithredol.
- (2) Ond cyn penodi'r cadeirydd rhaid ymgynghori â'r Prif Weinidog.
- (3) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol estyn penodiad o dan y paragraff hwn yn unol â'r weithdrefn sy'n ofynnol ar gyfer y penodiad gwreiddiol.
- (4) Mae estyniad i'r penodiad yn cyfrif fel penodiad ar wahân at ddibenion paragraffau 6 i 8.

Gwybodaeth Cychwyn

- I12** Atod. 1 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I13** Atod. 1 para. 5 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(v)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Cyfnod penodi ac ailbenodi

- 6 (1) Rhaid i benodiad o dan y Rhan hon o'r Atodlen hon fod am gyfnod o hyd at 4 blynedd a dim mwy na hynny.
- (2) Ni chaniateir penodi person o dan y Rhan hon o'r Atodlen hon fwy na dwywaith.

Gwybodaeth Cychwyn

- I14** Atod. 1 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I15 Atod. 1 para. 6 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(vi)**

Trefniadau talu cydnabyddiaeth

- 7 (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol wneud trefniadau ar gyfer talu cydnabyddiaeth mewn perthynas â'r person sy'n gadeirydd SAC (yn ddarostyngedig i is-baragraff (2) a pharagraff 9).
- (2) Ond cyn gwneud y trefniadau hynny rhaid ymgynghori â'r Prif Weinidog.
- (3) Bydd symiau sy'n daladwy o dan is-baragraff (1) yn cael eu codi ar Gronfa Gyfunol Cymru a'u talu ohoni.
- (4) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol wneud trefniadau ar gyfer talu cydnabyddiaeth mewn perthynas ag unrhyw aelod anweithredol arall.
- (5) Bydd symiau sy'n daladwy o dan is-baragraff (4) yn cael eu talu gan SAC.
- (6) Caniateir i drefniadau talu cydnabyddiaeth o dan y paragraff hwn—
 - (a) darparu ar gyfer cyflog, lwfansau, arian rhodd, a buddion eraill i dalu treuliau yr aed iddynt yn briodol ac o anghenraid, ond nid ar gyfer pensiwn, a
 - (b) cynnwys fformiwla neu fecanwaith arall ar gyfer addasu un neu fwy o'r elfennau hynny o dro i dro.
- (7) Ond ni chaiff unrhyw elfen fod yn seiliedig ar berfformiad.

Gwybodaeth Cychwyn

- I16** Atod. 1 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I17 Atod. 1 para. 7 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(vii)**

Telerau penodi eraill

- 8 (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol bennu telerau penodi eraill ar gyfer penodiad o dan y Rhan hon o'r Atodlen hon (yn ddarostyngedig i baragraff 9).
- (2) Caiff y telerau hynny gynnwys cyfyngiadau ar y canlynol—
 - (a) y swyddi (gan gynnwys swyddi y caniateir penodi personau iddynt, eu hargymell ar eu cyfer neu eu henwebu ar eu cyfer gan neu ar ran y Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad Cenedlaethol)—
 - (i) y caiff aelod anweithredol eu dal tra bo'r person hwnnw yn aelod, neu wedi iddo beidio â bod yn aelod;

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (ii) y caiff cadeirydd SAC eu dal tra bo'r person hwnnw'n gadeirydd, neu wedi iddo beidio â bod yn gadeirydd, a
- (b) y cytundebau a'r trefniadau eraill (gan gynnwys cytundebau a threfniadau gyda'r Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad Cenedlaethol, neu gyrff neu bersonau eraill sy'n gweithredu ar ran y Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad)—
 - (i) y caiff aelod anweithredol fod yn barti iddynt tra bo'r person hwnnw yn aelod, neu wedi iddo beidio â bod yn aelod;
 - (ii) y caiff cadeirydd SAC fod yn barti iddynt tra bo'r person hwnnw'n gadeirydd, neu wedi iddo beidio â bod yn gadeirydd.
- (3) Ond dim ond tra bod person yn aelod anweithredol, ac am uchafswm o 2 flynedd yn dechrau ar y diwrnod y mae person yn peidio â bod yn aelod anweithredol, y caniateir gorfodi'r cyfyngiadau hyn.

Gwybodaeth Cychwyn

I18 Atod. 1 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I19 Atod. 1 para. 8 mewn grym ar 4.7.2013 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(u\)\(viii\)](#)

Ymgynghori

- 9 (1) Cyn gwneud unrhyw drefniadau o dan baragraff 7 neu benderfyniad o dan baragraff 8, rhaid ymgynghori â pherson priodol sydd â goruchwyliaeth dros benodiadau cyhoeddus.
- (2) Mae'r ymgynghoriad sy'n ofynnol o dan is-baragraff (1) yn ychwanegol at yr ymgynghoriad sy'n ofynnol o dan baragraff 7(2).

Gwybodaeth Cychwyn

I20 Atod. 1 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I21 Atod. 1 para. 9 mewn grym ar 4.7.2013 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(u\)\(ix\)](#)

Dod â phenodiadau i ben

- 10 (1) Caiff y person sy'n gadeirydd ar SAC ymddiswyddo o'i swydd fel cadeirydd drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r Cynulliad Cenedlaethol.
- (2) Caiff aelod anweithredol ymddiswyddo drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r Cynulliad Cenedlaethol.
- (3) Daw penodiad y person sy'n ymddiswyddo i ben, yn unol ag is-baragraffau (1) neu (2), pan fo'r ymddiswyddiad yn cael ei dderbyn.

Gwybodaeth Cychwyn

I22 Atod. 1 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I23 Atod. 1 para. 10 mewn grym ar 4.7.2013 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(u\)\(x\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- 11 (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol ddod â phenodiad aelod anweithredol i ben drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r aelod os—
- (a) bu'r aelod yn absennol o gyfarfodydd SAC heb ganiatâd SAC am gyfanswm o 3 mis neu fwy (dros gyfnod neu gyfnodau) mewn unrhyw gyfnod o 12 mis,
 - (b) yw'r aelod wedi mynd yn fethdalwr neu wedi gwneud trefniant â chredydwr,
 - (c) yw ystâd yr aelod wedi ei secwestru yn yr Alban neu fod yr aelod wedi ymrwymo i gynllun trefniant dyled o dan Ran 1 o Ddeddf Trefnu ac Atafaelu Dyled (Yr Alban) 2002 fel dyledwr, neu wedi gwneud, o dan gyfraith yr Alban, gompównd neu drefniant gyda chredydwr yr aelod neu wedi rhoi gweithred ymddiried iddynt,
 - (d) yw'r aelod yn anaddas i barhau oherwydd camymddygiad,
 - (e) yw'r aelod wedi methu â chydymffurfio â thelerau'r penodiad, neu
 - (f) yw'r aelod yn methu â chyflawni ei swyddogaethau fel arall, yn anaddas i'w cyflawni fel arall, neu'n anfodlon eu cyflawni fel arall.
- (2) Os yw'r aelod anweithredol y daw a'i benodiad i ben o dan is-baragraff (1) yn gadeirydd ar SAC, mae penodiad y person hwnnw fel cadeirydd hefyd yn dod i ben.

Gwybodaeth Cychwyn

I24 Atod. 1 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I25 Atod. 1 para. 11 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(x)**

- 12 (1) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol ddod â phenodiad aelod anweithredol fel cadeirydd SAC i ben.
- (2) Ond cyn dod â phenodiad i ben rhaid ymgynghori â'r Prif Weinidog.
- (3) Caiff y Cynulliad Cenedlaethol ddod â'r penodiad i ben os yw'r person sy'n gadeirydd ar SAC—
- (a) wedi methu â chydymffurfio â thelerau'r penodiad, neu
 - (b) fel arall yn anfodlon cyflawni swyddogaethau bod yn gadeirydd SAC.

Gwybodaeth Cychwyn

I26 Atod. 1 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I27 Atod. 1 para. 12 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(x)**

Gwybodaeth Cychwyn

I22 Atod. 1 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I23 Atod. 1 para. 10 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(x)**

I24 Atod. 1 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I25 Atod. 1 para. 11 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(x)**

I26 Atod. 1 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I27 Atod. 1 para. 12 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(x)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

RHAN 3

YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL

Talu cydnabyddiaeth ychwanegol i'r Archwilydd Cyffredinol

- 13 (1) Caiff SAC wneud darpariaeth i daliadau ychwanegol gael eu gwneud i'r Archwilydd Cyffredinol drwy lwfansau a buddion eraill i dalu treuliau yr aed iddynt yn briodol ac o anghenraid gan yr Archwilydd Cyffredinol yn rhinwedd ei swydd fel aelod o SAC a phrif weithredwr arni.
- (2) Caniateir i daliadau gael eu gwneud o dan is-baragraff (1) yn ychwanegol at y tâl cydnabyddiaeth sy'n daladwy i'r Archwilydd Cyffredinol o dan adran 7.
- (3) Mae symiau sy'n daladwy o dan is-baragraff (1) i'w talu gan SAC.

Gwybodaeth Cychwyn

- I28** Atod. 1 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I29 Atod. 1 para. 13 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(xi)**

RHAN 4

AELODAU SY'N GYFLOGEION

Penodi

- 14 Mae'r aelodau sy'n gyflogeion i gynnwys-
- (a) person a benodir yn unol â pharagraff 15 ("yr aelod a benodir"), a
- (b) dau berson a benodir yn unol â pharagraff 16 ("yr aelodau etholedig").

Gwybodaeth Cychwyn

- I30** Atod. 1 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I31 Atod. 1 para. 14 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Yr aelod a benodir

- 15 (1) Rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol argymhell person i'r aelodau anweithredol i'w benodi o dan y paragraff hwn.
- (2) Rhaid i'r aelodau anweithredol—
- (a) penodi'r person hwnnw, neu
- (b) ei gwneud yn ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol argymhell person arall (os felly bydd yr is-baragraff hwn yn gymwys dro ar ôl tro hyd nes bod rhywun wedi ei benodi'n aelod).

Gwybodaeth Cychwyn

- I32** Atod. 1 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I33 Atod. 1 para. 15 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Yr aelodau etholedig

- 16 (1) Rhaid i SAC gynnal pleidlais o'i staff at ddiben penodi person neu bersonau, yn ôl y digwydd, o dan y paragraff hwn.
- (2) Mae'r aelodau etholedig i'w penodi gan yr aelodau anweithredol yn unol â chanlyniad y bleidlais.
- (3) Mae penodiad a wneir o dan y paragraff hwn i'w drin fel penodiad ar sail teilyngdod at ddibenion paragraff 2(2) (penodi aelodau SAC ar sail teilyngdod).

Gwybodaeth Cychwyn

I34 Atod. 1 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I35 Atod. 1 para. 16 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Telerau penodi

- 17 (1) Bydd telerau penodi yr aelodau sy'n gyflogeion yn cael eu pennu gan yr aelodau anweithredol.
- (2) Caiff y telerau gynnwys trefniadau talu cydnabyddiaeth a all—
 - (a) gwneud darpariaeth ar gyfer lwfansau, arian rhodd a buddion eraill i dalu treuliau yr aed iddynt yn briodol ac o anghenraid gan y person yn rhinwedd ei swydd fel aelod o SAC, a
 - (b) cynnwys fformiwla neu fecanwaith arall ar gyfer addasu un neu fwy o'r elfennau hynny o dro i dro.
- (3) Ni chaiff y trefniadau talu cydnabyddiaeth ddarparu ar gyfer talu cyflog nac ychwaith, yn ddarostyngedig i is-baragraff (5), ar gyfer pensiwn.
- (4) Bydd y symiau sy'n daladwy o dan is-baragraff (2) yn cael eu talu gan SAC.
- (5) Os yw aelod sy'n gyflogai ("A") yn cyfranogi o gynllun pensiwn o dan delerau cyflogaeth A gyda SAC, rhaid i'r trefniadau talu cydnabyddiaeth (heb effeithio ar barhad y gyflogaeth honno) wneud darpariaethau sy'n sicrhau bod gwasanaeth A fel aelod sy'n gyflogai i'w drin, at ddibenion y cynllun, fel petai'n wasanaeth fel cyflogai i SAC.

Gwybodaeth Cychwyn

I36 Atod. 1 para. 17 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I37 Atod. 1 para. 17 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Telerau penodi eraill

- 18 (1) Caiff yr aelodau anweithredol bennu telerau penodi eraill ar gyfer penodiad aelod sy'n gyflogai.
- (2) Caiff y telerau hynny gynnwys cyfyngiadau ar y canlynol—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (a) y swyddi (gan gynnwys swyddi y caniateir penodi personau iddynt, eu hargymell ar eu cyfer neu eu henwebu ar eu cyfer gan neu ar ran y Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad Cenedlaethol) y caiff yr aelod sy'n gyflogai eu dal tra bo'r person hwnnw yn aelod, neu wedi iddo beidio â bod yn aelod;
 - (b) y cytundebau a'r trefniadau eraill (gan gynnwys cytundebau a threfniadau gyda'r Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad Cenedlaethol, neu gyrff neu bersonau eraill sy'n gweithredu ar ran y Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad) y caiff yr aelod sy'n gyflogai fod yn barti iddynt tra bo'r person hwnnw yn aelod, neu wedi iddo beidio â bod yn aelod.
- (3) Ond dim ond tra bod person yn aelod sy'n gyflogai, ac am uchafswm o 2 flynedd yn dechrau ar y diwrnod y mae person yn peidio â bod yn aelod sy'n gyflogai, y caniateir gorfodi'r cyfyngiadau hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I38 Atod. 1 para. 18 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I39 Atod. 1 para. 18 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Dod â phenodiad i ben

- 19 Mae penodiad aelod sy'n gyflogai yn dod i ben—
- (a) os yw'r telerau penodi yn darparu ei fod yn dod i ben ar ddiwedd cyfnod, ar ddiwedd y cyfnod hwnnw, a
 - (b) beth bynnag yw'r sefyllfa, pan fo'r aelod yn peidio â bod yn gyflogai i SAC.

Gwybodaeth Cychwyn

I40 Atod. 1 para. 19 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I41 Atod. 1 para. 19 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 20 (1) Caiff aelod sy'n gyflogai ymddiswyddo drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r aelodau anweithredol.
- (2) Bydd y penodiad yn dod i ben pan fo'r ymddiswyddiad yn cael ei dderbyn gan yr aelodau anweithredol.

Gwybodaeth Cychwyn

I42 Atod. 1 para. 20 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I43 Atod. 1 para. 20 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 21 Caiff yr aelodau anweithredol ddod â phenodiad aelod sy'n gyflogai i ben drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r aelod os—
- (a) bu'r aelod yn absennol o gyfarfodydd SAC heb ganiatâd SAC am gyfanswm o 3 mis neu fwy (dros gyfnod neu gyfnodau) mewn unrhyw gyfnod o 12 mis,
 - (b) yw'r aelod wedi mynd yn fethdalwr neu wedi gwneud trefniant â chredydwr,

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (c) yw ystâd yr aelod wedi ei secwestru yn yr Alban neu fod yr aelod wedi ymrwymo i gynllun trefniant dyled o dan Ran 1 o Ddeddf Trefnu ac Atafaelu Dyled (Yr Alban) 2002 fel dyledwr, neu wedi gwneud, o dan gyfraith yr Alban, gompôwnd neu drefniant gyda chredydwyr yr aelod neu wedi rhoi gweithred ymddiried iddynt,
- (d) yw'r aelod yn anaddas i barhau oherwydd camymddygiad,
- (e) yw'r aelod wedi methu â chydymffurfio â thelerau'r penodiad, neu
- (f) yw'r aelod yn methu â chyflawni ei swyddogaethau fel arall, yn anaddas i'w cyflawni fel arall, neu'n anfodlon eu cyflawni fel arall.

Gwybodaeth Cychwyn

- I44** Atod. 1 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I45** Atod. 1 para. 21 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

- I40** Atod. 1 para. 19 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I41** Atod. 1 para. 19 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I42** Atod. 1 para. 20 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I43** Atod. 1 para. 20 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I44** Atod. 1 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I45** Atod. 1 para. 21 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

RHAN 5

CYFLOGEION

Penodi

- 22 (1) Caiff SAC gyflogi staff.
- (2) Ni all person gael ei benodi yn aelod o staff SAC os yw'r person wedi ei anghymhwysu rhag cael ei benodi ar unrhyw un o'r seiliau a bennir yn Rhan 6 o'r Atodlen hon.
- (3) Bydd person yn peidio â bod yn aelod o staff SAC os yw'r person wedi ei anghymhwysu ar unrhyw un o'r seiliau hynny.
- (4) Bydd staff SAC yn cael eu cyflogi ar y telerau hynny y caniateir i SAC eu penderfynu.
- (5) Ni chaiff person sy'n gyflogai i SAC ddal unrhyw swydd y caniateir penodi person iddi, argymhell person ar ei chyfer neu enwebu person ar ei chyfer gan neu ar ran y Goron, y Cynulliad Cenedlaethol neu Gomisiwn y Cynulliad Cenedlaethol.

Gwybodaeth Cychwyn

- I46** Atod. 1 para. 22 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I47** Atod. 1 para. 22 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Statws

- 23 Nid yw aelod o staff SAC i'w ystyried—
- (a) yn was neu'n asiant i'r Goron, neu
 - (b) yn mwynhau unrhyw statws, imiwnedd na braint sydd gan y Goron.

Gwybodaeth Cychwyn

I48 Atod. 1 para. 23 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I49 [Atod. 1 para. 23](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 24 Ond ystyrir bod aelod o staff SAC yn was y Goron at ddibenion Deddf Cyfrinachau Swyddogol 1989.

Gwybodaeth Cychwyn

I50 Atod. 1 para. 24 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I51 [Atod. 1 para. 24](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

I48 Atod. 1 para. 23 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I49 [Atod. 1 para. 23](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I50 Atod. 1 para. 24 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I51 [Atod. 1 para. 24](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Trefniadau talu cydnabyddiaeth

- 25 (1) Rhaid i SAC dalu tâl cydnabyddiaeth i gyflogeion fel y darperir ar ei gyfer gan eu telerau penodi, neu o dan y telerau hynny.
- (2) Rhaid i SAC dalu i'r Gweinidog dros y Gwasanaeth Sifil, ar yr adegau hynny a benderfynir gan y Gweinidog, daliadau o'r symiau hynny y penderfynir arnynt felly o ran y canlynol—
- (a) darparu pensiynau, lwfansau, arian rhodd neu fuddion eraill yn rhinwedd adran 1 o Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 i, neu mewn perthynas ag, unrhyw berson sydd yn gyflogai i SAC neu sydd wedi peidio â bod yn gyflogai iddi, a
 - (b) y treuliau yr aed iddynt drwy weinyddu'r pensiynau hynny, y lwfansau hynny, y rhoddion ariannol hynny neu'r buddion eraill hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I52 Atod. 1 para. 25 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I53 [Atod. 1 para. 25](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

RHAN 6

ANGHYMHWYSO FEL AELOD O SAC NEU GYFLOGAI IDDI

- 26 (1) Ni all person gael ei benodi yn aelod o SAC neu yn gyflogai iddi os yw'r person wedi ei anghymhwysu ar unrhyw un o'r seiliau a bennir yn is-baragraff (3).
- (2) Mae person yn peidio â bod yn aelod o SAC neu yn gyflogai iddi os yw'r person wedi ei anghymhwysu ar unrhyw un o'r seiliau a bennir yn is-baragraff (3).
- (3) Mae person wedi ei anghymhwysu rhag bod yn aelod o SAC neu'n gyflogai iddi os yw'r person—
- (a) yn Aelod o'r Cynulliad Cenedlaethol;
 - (b) yn dal unrhyw swydd arall y caniateir i berson gael ei benodi iddi, neu ei argymhell ar ei chyfer neu ei enwebu ar ei chyfer, gan neu ar ran y canlynol—
 - (i) y Goron,
 - (ii) y Cynulliad Cenedlaethol, neu
 - (iii) Comisiwn y Cynulliad Cenedlaethol;
 - (c) yn Aelod o Dŷ'r Cyffredin neu Dŷ'r Arglwyddi;
 - (d) yn Aelod o Senedd yr Alban; neu
 - (e) yn Aelod o Gynulliad Gogledd Iwerddon.
- (4) Mae is-baragraff (3)(b) i'w anwybyddu yn achos yr Archwilydd Cyffredinol.

Gwybodaeth Cychwyn

I54 Atod. 1 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I55 Atod. 1 para. 26 mewn grym ar 4.7.2013 at ddibenion penodedig gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(xii)**

I56 Atod. 1 para. 26 mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

RHAN 7

RHEOLAU GWEITHDREFNOL

Cyffredinol

- 27 Rhaid i SAC wneud rheolau at ddibenion rheoleiddio gweithdrefnau SAC.

Gwybodaeth Cychwyn

I57 Atod. 1 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I58 Atod. 1 para. 27 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(u)(xiii)**

Cworwm ar gyfer cyfarfodydd SAC

- 28 (1) Rhaid i'r rheolau ddarparu am gworwm ar gyfer unrhyw gyfarfodydd SAC (gan gynnwys cyfarfodydd pwyllgorau neu is-bwyllgorau a sefydlir o dan baragraff 29).

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (2) Caiff y rheolau ddarparu bod cworymau gwahanol yn gymwys i amgylchiadau gwahanol (er enghraifft, mewn perthynas â chyfarfodydd penodol neu at ddibenion penodol).
- (3) Rhaid i'r rheolau ddarparu na ellir bodloni cworwm ar unrhyw adeg oni bai bod mwyafrif yr aelodau sy'n bresennol yn aelodau anweithredol.

Gwybodaeth Cychwyn

I59 Atod. 1 para. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I60 Atod. 1 para. 28 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 2\(u\)\(xiv\)](#)

Pwyllgorau

- 29 (1) Caiff y rheolau gynnwys—
 - (a) darpariaeth ar gyfer sefydlu pwyllgorau SAC, ac i'r pwyllgorau hynny sefydlu is-bwyllgorau, a
 - (b) darpariaeth i reoleiddio gweithdrefnau'r pwyllgorau a'r is-bwyllgorau hynny.
- (2) Caiff cyflogai i SAC nad yw'n aelod sy'n gyflogai fod yn aelod o bwyllgor neu is-bwyllgor.
- (3) Caiff person nad yw'n aelod o SAC nac yn gyflogai i SAC fod yn aelod o bwyllgor neu is-bwyllgor, ar yr amod nad oes dim un o swyddogaethau SAC yn cael ei dirprwyo i'r pwyllgor neu'r is-bwyllgor (gweler paragraff 32).

Gwybodaeth Cychwyn

I61 Atod. 1 para. 29 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I62 Atod. 1 para. 29(1) mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 2\(u\)\(xv\)](#)

I63 Atod. 1 para. 29(2)(3) mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

Cynnal pleidleisiau

- 30 Rhaid i'r rheolau gynnwys darpariaeth ynghylch cynnal pleidleisiau at ddiben penodi aelodau sy'n gyflogeion (gweler paragraff 16).

Gwybodaeth Cychwyn

I64 Atod. 1 para. 30 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I65 Atod. 1 para. 30 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 2\(u\)\(xvi\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

RHAN 8

MATERION ERAILL

Dilysrwydd

- 31 Nid effeithir ar ddilysrwydd unrhyw beth a wneir gan SAC (gan gynnwys unrhyw beth a wneir gan ei haelodau anweithredol, yr aelodau sy'n gyflogeion, unrhyw bwyllgor neu is-bwyllgor, a chan unrhyw gyflogai i SAC) gan—
- swydd wag, neu
 - penodiad diffygiol.

Gwybodaeth Cychwyn

- I66** Atod. 1 para. 31 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I67 Atod. 1 para. 31 mewn grym ar 4.7.2013 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(u\)\(xvii\)](#)

Dirprwyo swyddogaethau

- 32 (1) Caiff SAC ddirprwyo ei swyddogaethau i—
- unrhyw un o'i haelodau, cyflogeion neu bwyllgorau, neu
 - i berson sy'n darparu gwasanaethau i SAC.
- (2) Caiff pwyllgor ddirprwyo swyddogaethau (gan gynnwys swyddogaethau a ddirprwywyd iddo) i is-bwyllgor.
- (3) Nid yw dirprwyo swyddogaeth yn atal SAC na'r pwyllgor (yn ôl y digwydd) rhag gweithredu'r swyddogaeth ei hun.
- (4) Nid yw dirprwyo swyddogaeth yn effeithio ar gyfrifoldeb SAC neu'r pwyllgor (yn ôl y digwydd) am y swyddogaeth.
- (5) Ni chaniateir dirprwyo swyddogaethau o dan y darpariaethau canlynol—
- adran 20(1)(a) (amcangyfrif incwm a gwariant SAC am bob blwyddyn ariannol);
 - adran 25(1) (paratoi cynllun blynyddol ar gyfer pob blwyddyn ariannol gyda'r Archwilydd Cyffredinol);
 - paragraff 27 o Ran 7 o'r Atodlen hon (gwneud rheolau at y diben o reoleiddio gweithdrefn SAC);
 - paragraff 34(2) o Ran 8 o'r Atodlen hon (argymhell person i archwilio cyfrifon SAC, etc);
 - paragraff 3 o Ran 2 o Atodlen 2 (paratoi adroddiad neu adroddiad interim, ar y cyd, bob blwyddyn ariannol ar arfer swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a SAC);
 - paragraff 5 o Ran 3 o Atodlen 2 (dynodi person arall, dros dro, i arfer swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol).

Gwybodaeth Cychwyn

- I68** Atod. 1 para. 32 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I69 Atod. 1 para. 32 mewn grym ar 4.7.2013 at ddibenion penodedig gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 2\(u\)\(xviii\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I70 Atod. 1 para. 32 mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Cyfrifon SAC

- 33 (1) Yr Archwilydd Cyffredinol fydd y swyddog cyfrifyddu ar gyfer SAC.
- (2) Rhaid i'r swyddog cyfrifyddu, ar gyfer pob blwyddyn ariannol, yn unol â chyfarwyddiau a roddir gan y Trysorlys—
- cadw cyfrifon priodol a chofnodion priodol mewn perthynas â hwy, a
 - paratoi datganiad o gyfrifon.
- (3) Rhaid i ddatganiad o gyfrifon roi barn wir a theg ar—
- cyflwr materion SAC ar ddiwedd y flwyddyn ariannol, a
 - incwm a gwariant SAC yn ystod y flwyddyn ariannol.
- (4) Mae'r cyfarwyddiadau y caiff y Trysorlys eu rhoi yn cynnwys (ond nid ydynt yn gyfyngedig i) gyfarwyddiadau yn ymwneud â'r canlynol—
- y materion a'r trafodion ariannol y mae'r cyfrifon neu'r datganiad o gyfrifon i ymwneud â hwy;
 - yr wybodaeth sydd i'w chynnwys yn y cyfrifon a'r modd y mae'r cyfrifon i'w cyflwyno;
 - y dulliau a'r egwyddorion y mae'r cyfrifon i'w paratoi yn unol â hwy;
 - yr wybodaeth ychwanegol (os oes gwybodaeth felly) sydd i ddod gyda'r cyfrifon neu'r datganiad o gyfrifon.
- (5) Caiff y cyfarwyddiadau y caniateir i'r Trysorlys eu rhoi hefyd gynnwys cyfarwyddiadau i baratoi cyfrifon sy'n ymwneud â materion a thrafodion ariannol personau ac eithrio SAC.
- (6) Mae gan swyddog cyfrifyddu SAC, mewn perthynas â chyfrifon a chyllid SAC, gyfrifoldebau eraill a bennir o bryd i'w gilydd gan y Cynulliad Cenedlaethol.

Gwybodaeth Cychwyn

I71 Atod. 1 para. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I72 Atod. 1 para. 33 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Archwilio SAC etc

- 34 (1) Y Cynulliad Cenedlaethol sydd i benodi person yn archwilydd cyfrifon SAC, ac i bennu telerau penodi'r person hwnnw.
- (2) Caiff SAC argymhell person at ddibenion is-baragraff (1).
- (3) Dim ond os yw'r person yn archwilydd cymwysedig fel y'i ddiffinnir yn adran 19 y mae person yn gymwys i'w benodi.
- (4) Os yw person a benodir yn archwilydd yn peidio â bod yn archwilydd cymwysedig, mae'r person yn peidio â bod yn archwilydd.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (5) Rhaid i'r person a benodir yn archwilydd roi sylw i'r safonau a'r egwyddorion y byddai disgwyl i ddarparwr proffesiynol arbenigol o wasanaethau cyfrifyddu neu archwilio eu dilyn.
- (6) Rhaid i SAC dalu tâl cydnabyddiaeth i'r archwilydd fel y darperir ar ei gyfer gan delerau penodi'r archwilydd, neu o dan y telerau hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I73 Atod. 1 para. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I74 Atod. 1 para. 34 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 35 (1) O ran datganiad o gyfrifon a baratoir o dan baragraff 33, rhaid iddo—
- (a) cael ei lofnodi gan swyddog cyfrifyddu SAC, a
 - (b) cael ei gyflwyno gan gadeirydd SAC i'r archwilydd a benodwyd o dan baragraff 34,
- heb fod yn hwyrach na 5 mis ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol y mae'r datganiad yn ymwneud ag ef.
- (2) Rhaid i'r archwilydd—
- (a) ymchwilio i unrhyw ddatganiad o gyfrifon a dderbynnir ganddo o dan is-baragraff (1) a'i ardystio, a
 - (b) gosod y datganiad o gyfrifon fel y'i hardystiwyd ganddo ynghyd â'i adroddiad arno gerbron y Cynulliad Cenedlaethol.
- (3) Rhaid i'r archwilydd, yn benodol, fod yn fodlon, ar ôl ymchwilio i ddatganiad o gyfrifon a gyflwynir iddo—
- (a) bod y gwariant yr aed iddo ac y mae a wnelo'r datganiad ag ef yn gyfreithlon ac yn unol â'r awdurdod sydd yn ei lywodraethu;
 - (b) nad yw arian y mae'r datganiad yn ymwneud ag ef, a gafodd SAC at ddiben penodol neu at ddibenion penodol, wedi ei wario ond at y diben hwnnw neu'r dibenion hynny;
 - (c) bod y datganiad o gyfrifon yn cydymffurfio â gofynion unrhyw ddeddfiad sy'n gymwys i'r cyfrifon neu'r datganiad o gyfrifon;
 - (d) bod arferion priodol wedi eu dilyn wrth baratoi'r datganiad o gyfrifon.
- (4) Mae gan yr archwilydd yr hawl, ar bob adeg resymol, i gael gafael ar bob dogfen yr ymddengys i'r archwilydd ei bod yn angenrheidiol at ddibenion archwilio'r cyfrifon.
- (5) Caiff yr archwilydd—
- (a) ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson sy'n dal, neu'n atebol am ddogfen o'r fath, ddarparu unrhyw gymorth, gwybodaeth neu esboniad y mae'n rhesymol yn credu ei fod neu ei bod yn angenrheidiol at y dibenion hynny;
 - (b) ei gwneud yn ofynnol i berson perthnasol ddarparu cyfrifon i'r archwilydd, ar adegau a bennir ganddo, o ran y trafodion hynny (gan y person perthnasol) a bennir gan yr archwilydd.
- (6) Ystyr "person perthnasol" yw—
- (a) yr Archwilydd Cyffredinol,
 - (b) SAC, neu

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (c) unrhyw berson y mae'r cyfrifon yn ymwneud â'i faterion a'i drafodion ariannol o ganlyniad i baragraff 33(5).
- (7) Caiff yr archwilydd—
- (a) cynnal ymchwiliadau i ddarbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y modd y mae'r Archwilydd Cyffredinol wedi defnyddio adnoddau wrth gyflawni swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol;
 - (b) cynnal ymchwiliadau i ddarbodaeth, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y modd y mae SAC wedi defnyddio adnoddau wrth gyflawni swyddogaethau SAC;
 - (c) gosod adroddiad o ganlyniadau unrhyw ymchwiliadau o'r fath gerbron y Cynulliad Cenedlaethol.
- (8) At ddibenion cynnal ymchwiliadau o'r fath—
- (a) mae gan yr archwilydd hawl i gael gafael, ar bob adeg resymol, ar bob dogfen ym meddiant neu o dan reolaeth yr Archwilydd Cyffredinol neu SAC, y mae ar yr archwilydd angen rhesymol amdano at y dibenion hynny;
 - (b) caiff yr archwilydd ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson sy'n dal, neu'n atebol am, unrhyw un o'r dogfennau hynny, ddarparu unrhyw gymorth, gwybodaeth neu esboniad y mae'n rhesymol yn credu ei fod neu ei bod yn angenrheidiol at y dibenion hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I75 Atod. 1 para. 35 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I76 Atod. 1 para. 35 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

I73 Atod. 1 para. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I74 Atod. 1 para. 34 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I75 Atod. 1 para. 35 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I76 Atod. 1 para. 35 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Tystiolaeth ddogfennol

- 36 (1) Mae gosod sêl SAC i'w ddilysu â llofnod—
- (a) aelod o SAC, neu
 - (b) cyflogai i SAC a awdurdodwyd (naill ai'n gyffredinol neu'n benodol) ar gyfer y diben hwnnw gan SAC.
- (2) Mae dogfen yr honnir ei bod wedi ei chyflawni'n briodol o dan sêl SAC, neu yr honnir ei bod wedi ei llofnodi ar ei rhan—
- (a) i gael ei derbyn yn dystiolaeth, a
 - (b) oni phrofir i'r gwrthwyneb, rhaid cymryd ei bod wedi'i chyflawni neu ei llofnodi felly.

Gwybodaeth Cychwyn

I77 Atod. 1 para. 36 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I78 Atod. 1 para. 36 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

ATODLEN 2

(cyflwynwyd gan adran 16(2))

Y BERTHYNAS RHWNG YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL A SAC

RHAN 1

COD YMARFER

Paratoi a chymeradwyo etc

- 1 (1) Rhaid i SAC a'r Archwilydd Cyffredinol baratoi cod ymarfer ar y cyd sy'n ymdrin â'r berthynas rhwng SAC a'r Archwilydd Cyffredinol.
- (2) Wrth wneud hynny, rhaid iddynt geisio adlewyrchu'r egwyddor a nodir yn adran 8(1) a (2).
- (3) Rhaid i SAC a'r Archwilydd Cyffredinol adolygu'r cod ar y cyd yn rheolaidd a'i ddiwygio fel y bo'n briodol.
- (4) Rhaid i'r cod (gan gynnwys unrhyw ddiwygiad) gael ei gymeradwyo gan y Cynulliad Cenedlaethol.
- (5) At y diben hwn, rhaid i gadeirydd SAC a'r Archwilydd Cyffredinol osod y cod (neu'r diwygiad) gerbron y Cynulliad Cenedlaethol.
- (6) Rhaid i SAC a'r Archwilydd Cyffredinol ill dau gydymffurfio â chod sydd wedi ei gymeradwyo gan y Cynulliad Cenedlaethol.
- (7) Rhaid i SAC a'r Archwilydd Cyffredinol drefnu i god a gymeradwywyd gael ei gyhoeddi.

Gwybodaeth Cychwyn

I79 Atod. 2 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I80 Atod. 2 para. 1 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(i)**

Cynnwys

- 2 (1) Rhaid i'r cod gynnwys—
 - (a) darpariaeth ynghylch sut y mae SAC i fonitro swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol at ddibenion adran 17(1);
 - (b) darpariaeth ynghylch sut y mae cyngor i gael ei roi gan SAC i'r Archwilydd Cyffredinol at ddibenion adran 17(2) (gan gynnwys natur y cyngor sydd i'w roi);
 - (c) darpariaeth ynghylch safonau ar gyfer llywodraethu corfforaethol.
- (2) Caniateir i'r cod gynnwys darpariaeth ynghylch unrhyw fater arall sy'n berthnasol i'r berthynas rhwng SAC a'r Archwilydd Cyffredinol.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I81 Atod. 2 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I82 Atod. 2 para. 2 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(ii)**

RHAN 2

ADRODDIADAU A DOGFENNAU

Adroddiadau

- 3 (1) Rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol a chadeirydd SAC, ar gyfer pob blwyddyn ariannol, lunio adroddiad blynyddol, ar y cyd, ar arferiad swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a SAC yn ystod y flwyddyn.
- (2) Rhaid i adroddiad blynyddol gynnwys (ymhlith pethau eraill) asesiad o'r canlynol—
- (a) y graddau y mae arferiad swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a SAC wedi bod yn gyson â'r cynllun blynyddol a baratowyd am y flwyddyn o dan adran 25;
 - (b) y graddau y cyflawnwyd y blaenoriaethau a nodwyd yn y cynllun.
- (3) O leiaf unwaith yn ystod pob blwyddyn ariannol, rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol a chadeirydd SAC lunio hefyd, ar y cyd, adroddiad ar arferiad swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a SAC (“adroddiad interim”).
- (4) Rhaid i adroddiad interim gynnwys (ymhlith pethau eraill) asesiad o'r canlynol—
- (a) y graddau y mae arferiad swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol a SAC wedi bod yn gyson â'r cynllun blynyddol a baratowyd am y flwyddyn o dan adran 25;
 - (b) y graddau y gwnaed cynnydd tuag at gyflawni'r blaenoriaethau a nodwyd yn y cynllun.
- (5) Nid oes dim yn y paragraff hwn yn atal y Cynulliad Cenedlaethol rhag ei gwneud yn ofynnol i'r Archwilydd Cyffredinol a chadeirydd SAC baratoi adroddiad interim ar unrhyw adeg yn ystod blwyddyn ariannol.
- (6) Rhaid i'r Archwilydd Cyffredinol a'r person sy'n gadeirydd SAC ar y cyd—
- (a) gosod yr adroddiad blynyddol gerbron y Cynulliad Cenedlaethol cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl diwedd blwyddyn ariannol;
 - (b) gosod adroddiadau interim gerbron y Cynulliad Cenedlaethol ar ddyddiadau i'w pennu o bryd i'w gilydd gan y Cynulliad.

Gwybodaeth Cychwyn

I83 Atod. 2 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I84 Atod. 2 para. 3 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Dogfennau a gwybodaeth

- 4 (1) Caniateir darparu unrhyw ddogfen neu wybodaeth y mae'n ofynnol i berson ei darparu i'r Archwilydd Cyffredinol, neu y caniateir ei darparu iddo, i SAC (naill ai gan y person hwnnw neu gan yr Archwilydd Cyffredinol).
- (2) At ddibenion adran 3(2) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 a rheoliad 3(2) o Reoliadau Gwybodaeth Amgylcheddol 2004 (neu unrhyw reoliadau sy'n disodli'r rheoliadau hynny), mae unrhyw ddogfen neu wybodaeth sy'n cael ei dal gan SAC fel y crybwyllir yn adran 21(2)(d) o'r Ddeddf hon i'w thrin fel petai'r ddogfen neu'r wybodaeth yn cael ei dal gan SAC ar ei rhan ei hun.

Gwybodaeth Cychwyn

I85 Atod. 2 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I86 Atod. 2 para. 4 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

RHAN 3

PERSON ARALL, DROS DRO, YN ARFER SWYDDOGAETHAU'R ARCHWILYDD CYFFREDINOL

- 5 Caiff SAC, gyda chytundeb y Cynulliad Cenedlaethol, ddynodi person i arfer swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol dros dro yn lle'r Archwilydd Cyffredinol ("dynodiad dros dro").

Gwybodaeth Cychwyn

I87 Atod. 2 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I88 Atod. 2 para. 5 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

- 6 Ni chaniateir gwneud dynodiad dros dro ond o dan yr amgylchiadau a ganlyn—
- bod swydd yr Archwilydd Cyffredinol yn wag,
 - nad yw'r Archwilydd Cyffredinol yn fodlon cyflawni swyddogaethau'r swydd,
 - bod SAC a'r Cynulliad Cenedlaethol yn ystyried bod yr Archwilydd Cyffredinol yn methu â chyflawni swyddogaethau'r swydd, neu
 - bod SAC a'r Cynulliad Cenedlaethol yn ystyried bod seiliau i ddiswyddo'r Archwilydd Cyffredinol oherwydd camymddygiad.

Gwybodaeth Cychwyn

I89 Atod. 2 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I90 Atod. 2 para. 6 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

- 7 Mae swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol y cyfeirir atynt ym mharagraff 5 yn cynnwys y canlynol (ond nid ydynt yn gyfyngedig iddynt)—
- swyddogaethau fel prif weithredwr SAC (gweler adran 16);
 - os yn berthnasol, swyddogaethau fel swyddog cyfrifyddu SAC (gweler paragraff 33(1) o Ran 8 o Atodlen 1);

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(c) y pŵer i ddirprwyo o dan adran 18.

Gwybodaeth Cychwyn

- I91** Atod. 2 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I92 Atod. 2 para. 7 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

8 Rhaid i berson sydd wedi ei ddynodi i arfer swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol fod yn gyflogai i SAC.

Gwybodaeth Cychwyn

- I93** Atod. 2 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I94 Atod. 2 para. 8 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

9 Bydd person sydd wedi ei ddynodi i arfer y swyddogaethau hynny yn parhau'n gyflogedig gan SAC ar yr un telerau.

Gwybodaeth Cychwyn

- I95** Atod. 2 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I96 Atod. 2 para. 9 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

10 Ond bydd y person hwnnw yn cael ei ddynodi i arfer swyddogaethau ar y telerau ychwanegol hynny (gan gynnwys telerau talu cydnabyddiaeth) y cytunir arnynt gan SAC a'r Cynulliad Cenedlaethol.

Gwybodaeth Cychwyn

- I97** Atod. 2 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I98 Atod. 2 para. 10 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

11 Caiff telerau talu cydnabyddiaeth—
(a) darparu ar gyfer lwfansau, arian rhodd a buddion eraill i dalu treuliau yr aed iddynt yn briodol ac o anghenraid gan y person wrth arfer y swyddogaethau, a
(b) cynnwys fformiwla neu fecanwaith arall ar gyfer addasu un neu fwy o'r elfennau hynny o dro i dro.

Gwybodaeth Cychwyn

- I99** Atod. 2 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I100 Atod. 2 para. 11 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

12 Ond ni chaiff y telerau talu cydnabyddiaeth ddarparu ar gyfer talu cyflog ychwanegol neu bensiwn.

Gwybodaeth Cychwyn

- I101** Atod. 2 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I102 Atod. 2 para. 12 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

- 13 Rhaid i SAC dalu tâl cydnabyddiaeth i'r person fel y darperir ar ei gyfer gan unrhyw delerau ychwanegol o ran talu cydnabyddiaeth y cytunir arnynt, neu o dan y telerau hynny.

Gwybodaeth Cychwyn

I103 Atod. 2 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I104 Atod. 2 para. 13 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

- 14 O ran hyd dynodiad dros dro mewn perthynas ag amgylchiad y cyfeirir ato ym mharagraff 6—
- (a) ni chaiff fod yn fwy na 6 mis, ond
 - (b) caniateir i SAC ei estyn unwaith mewn perthynas â'r amgylchiad hwnnw, gyda chytundeb y Cynulliad Cenedlaethol, am hyd at 6 mis arall.

Gwybodaeth Cychwyn

I105 Atod. 2 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I106 Atod. 2 para. 14 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(v)(iii)**

ATODLEN 3

(cyflwynwyd gan adran 33(1))

DARPARIAETHAU TROSIANNOL, ATODOL AC ARBED

RHAN 1

YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL

Yr Archwilydd Cyffredinol blaenorol i barhau yn Archwilydd Cyffredinol

- 1 (1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i'r person sydd yn Archwilydd Cyffredinol yn union cyn y diwrnod penodedig.
- (2) Ar y diwrnod penodedig, ac ar ôl hynny, bydd y person—
- (a) yn parhau i fod yn Archwilydd Cyffredinol ac yn cael ei drin fel petai wedi cael ei benodi i'r swydd honno o dan Ran 1 o'r Ddeddf hon;
 - (b) yn dal y swydd honno am 8 mlynedd gan dynnu o'r cyfnod hwnnw gyfnod sy'n hafal i'r amser y bu'r person yn Archwilydd Cyffredinol cyn y diwrnod penodedig.
- (3) Bydd trefniadau ar gyfer talu cydnabyddiaeth i'r person o dan adran 7 yn cael eu gwneud gan y Cynulliad Cenedlaethol cyn y diwrnod penodedig (ond nid ydynt i gwmpasu unrhyw gyfnod cyn y diwrnod penodedig).
- (4) Ond cyn gwneud y trefniadau hynny rhaid ymgynghori â'r Prif Weinidog.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (5) Yn y paragraff hwn, ystyr “y diwrnod penodedig” yw’r diwrnod y daw’r paragraff hwn i rym.

Gwybodaeth Cychwyn

I107 Atod. 3 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I108 Atod. 3 para. 1 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Arbedion ar gyfer archwilwyr a benodwyd o dan adran 13 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004

- 2 (1) Mae’r paragraff hwn yn gymwys os, yn union cyn y daw adran 11 (archwilio cyfrifon cyrff llywodraeth leol yng Nghymru) i rym, bydd penodiad person fel archwilydd mewn perthynas â chyfrifon corff llywodraeth leol yng Nghymru yn cael effaith o dan adran 13 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.
- (2) Bydd y penodiad hwnnw o’r person fel archwilydd yn parhau i gael effaith tan ddiwedd y cyfnod y penodwyd y person ar ei gyfer (oni ddaw’r penodiad i ben yn gynnar).
- (3) Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004, gyda’r addasiadau canlynol, yn gymwys mewn perthynas ag archwilydd y mae ei benodiad yn parhau yn rhinwedd is-baragraff (2)—
- bydd Rhan 2 ac adran 64E(4) yn cael effaith fel pe na baent wedi cael eu diwygio gan y Ddeddf hon, a
 - bydd adran 20 yn cael effaith fel pe bai pob cyfeiriad at Archwilydd Cyffredinol Cymru yn gyfeiriad at SAC (a bydd unrhyw raddfa ffioedd sydd eisoes wedi ei rhagnodi gan Archwilydd Cyffredinol Cymru o dan yr adran honno yn parhau i gael effaith mewn perthynas â’r archwilydd y mae ei benodiad i barhau tan ei bod yn cael ei hamrywio neu’n cael ei disodli gan raddfa a ragnodwyd gan SAC, ac oni bai fod hynny’n digwydd).
- (4) Mae darpariaethau canlynol Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 yn cael effaith mewn perthynas ag archwilydd y mae ei benodiad yn cael ei barhau gan is-baragraff (2) fel pe na baent wedi cael eu diwygio gan y Ddeddf hon—
- adran 16(2)(e);
 - adran 25(5)(b).

Gwybodaeth Cychwyn

I109 Atod. 3 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I110 Atod. 3 para. 2 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Arbedion yn ymwneud â chyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth

- 3 (1) Pan fo gwybodaeth wedi ei chael gan—
- archwilydd a benodwyd o dan adran 13 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 o dan ddarpariaeth o’r Ddeddf honno sydd wedi ei diwygio gan y Ddeddf hon,
 - person sy’n gweithredu ar ei ran, neu

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (c) person sy'n gweithredu ar ran yr Archwilydd Cyffredinol o dan ddarpariaeth unrhyw un o'r deddfiadau a ganlyn sydd wedi ei diwygio gan y Ddeddf hon—

- (i) adran 145C o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998,
- (ii) Rhan 1 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1999,
- (iii) Rhan 1 neu Ran 3A o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004, neu
- (iv) Rhan 1 o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009,

nid effeithir ar y modd y mae unrhyw ddarpariaeth ynglŷn â datgelu gwybodaeth yn gweithredu gan ddiwygiad i'r ddarpariaeth honno.

- (2) I'r graddau y mae'n angenrheidiol ar gyfer parhau'r modd y mae unrhyw ddarpariaeth ynglŷn â datgelu gwybodaeth yn gweithredu, bydd gwybodaeth sydd wedi ei chael mewn modd a grybwyllir yn is-baragraff (1) i'w thrin yn yr un modd a gwybodaeth sydd wedi ei chael gan yr Archwilydd Cyffredinol.

Gwybodaeth Cychwyn

I111 Atod. 3 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I112 Atod. 3 para. 3 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

RHAN 2

SAC

Rheolau gweithdrefnol SAC cyn i reolau gael eu gwneud o dan baragraff 27 o Atodlen 1

- 4 (1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys tan y gwneir y rheolau cyntaf o dan baragraff 27 o Atodlen 1.
- (2) Penderfynir ar unrhyw fater sydd i'w benderfynu gan SAC (gan gynnwys unrhyw fater sydd i'w benderfynu at ddibenion paratoi neu wneud y rheolau hynny) yn unol â'r weithdrefn a bennir gan gadeirydd SAC (a all gynnwys y weithdrefn ar gyfer pennu cworwm ar gyfer unrhyw gyfarfod y mae'r mater i'w benderfynu ynddo).

Gwybodaeth Cychwyn

I113 Atod. 3 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I114 Atod. 3 para. 4 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(w)(i)**

RHAN 3

TROSLWYDDO SWYDDOGAETHAU ETC

Trosglwyddo staff

- 5 (1) Ar y diwrnod penodedig bydd staff yr Archwilydd Cyffredinol yn cael eu trosglwyddo i gyflogaeth SAC.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (2) At unrhyw ddiben mewn perthynas â pherson a ddaw'n gyflogai i SAC yn rhinwedd is-baragraff (1)—
 - (a) o ran contract cyflogaeth y person hwnnw—
 - (i) nid yw'n cael ei derfynu gan y trosglwyddo, a
 - (ii) mae'n cael effaith o'r diwrnod penodedig fel pe byddai wedi ei wneud yn wreiddiol rhwng y person hwnnw a SAC;
 - (b) mae cyfnod cyflogaeth fel aelod o staff yr Archwilydd Cyffredinol yn union cyn y diwrnod penodedig—
 - (i) i'w drin fel cyfnod o gyflogaeth gyda SAC, a
 - (ii) i'w drin fel cyfnod cyflogaeth di-dor fel aelod o staff SAC at ddibenion adran 218(3) o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996.
- (3) Heb ragfarnu is-baragraff (2), pan fo person yn dod yn gyflogai i SAC yn rhinwedd is-baragraff (1)—
 - (a) trosglwyddir holl eiddo, hawliau a rhwymedigaethau'r Archwilydd Cyffredinol o dan gontract cyflogaeth y person hwnnw, ac mewn cysylltiad â'i gontract, i SAC, a
 - (b) mae unrhyw beth a wnaed cyn y diwrnod penodedig gan yr Archwilydd Cyffredinol neu mewn perthynas ag ef mewn cysylltiad â'r person neu â'r contract i'w drin o'r diwrnod hwnnw ymlaen fel pe byddai wedi ei wneud gan SAC neu mewn perthynas â hi.
- (4) Ni throsglwyddir contract cyflogaeth (na hawliau, pwerau, dyletswyddau a rhwymedigaethau oddi tano neu mewn cysylltiad ag ef) o dan y paragraff hwn os yw cyflogai yn gwrthwynebu'r trosglwyddiad ac yn hysbysu'r Archwilydd Cyffredinol neu SAC o'r gwrthwynebiad hwnnw.
- (5) Os yw cyflogai yn hysbysu'r Archwilydd Cyffredinol neu SAC ei fod yn gwrthwynebu'r trosglwyddiad o dan is-baragraff (4)—
 - (a) terfynir y contract cyflogaeth yn union cyn y diwrnod penodedig, ond
 - (b) nid yw'r cyflogai i'w drin, at unrhyw ddiben, fel petai wedi cael ei ddiswyddo gan yr Archwilydd Cyffredinol.
- (6) Nid oes dim yn y paragraff hwn yn effeithio ar unrhyw hawl sydd gan berson i derfynu ei gontract cyflogaeth os gwneir newid sylweddol (ar wahân i newid cyflogwr) sy'n niweidiol i'r person o ran ei amodau gwaith.
- (7) Yn y paragraff hwn, ystyr “y diwrnod penodedig” yw'r diwrnod y daw'r paragraff hwn i rym.

Gwybodaeth Cychwyn

I115 Atod. 3 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I116 Atod. 3 para. 5 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **erogl. 3(1)**

Amrywiadau mewn contractau cyflogaeth

- 6 (1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo amrywiad honedig yng nghontract cyflogaeth—
 - (a) cyflogai i'r Archwilydd Cyffredinol;
 - (b) cyflogai i SAC y trosglwyddwyd ei gyflogaeth o dan baragraff 5.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (2) Mae'r amrywiad yn ddi-rym os yr unig neu'r prif reswm dros amrywio'r contract yw—
 - (a) y trosglwyddiad a grybwyllir ym mharagraff 5(1), neu
 - (b) rheswm sy'n gysylltiedig â'r trosglwyddiad nad yw'n rheswm economaidd, technegol neu sefydliadol sy'n peri newidiadau yn y gweithlu.
- (3) Nid oes dim yn y paragraff hwn sy'n rhwystro amrywiad os yr unig neu'r prif reswm dros yr amrywiad yw—
 - (a) rheswm sy'n gysylltiedig â'r trosglwyddiad sy'n rheswm economaidd, technegol neu sefydliadol sy'n peri newidiadau yn y gweithlu, neu
 - (b) rheswm nad yw'n gysylltiedig â'r trosglwyddiad.

Gwybodaeth Cychwyn

II17 Atod. 3 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

II18 Atod. 3 para. 6 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Cydgytundebau

- 7 (1) Mae'r paragraff hwn yn gymwys pan fo cydgytundeb a wneir gan neu ar ran yr Archwilydd Cyffredinol yn bodloni'r amodau a bennir yn is-baragraff (2).
- (2) Yr amodau yw bod y cytundeb—
 - (a) yn bodoli ar adeg y trosglwyddiad a grybwyllir ym mharagraff 5(1),
 - (b) wedi ei wneud gydag undeb llafur a gydnabyddir gan yr Archwilydd Cyffredinol, ac
 - (c) yn gymwys mewn cysylltiad â chyflogai y trosglwyddwyd ei gyflogaeth o dan baragraff 5(1) (“cyflogai a drosglwyddwyd”).
- (3) Ar ôl y trosglwyddiad a grybwyllir ym mharagraff 5(1)—
 - (a) mae'r cytundeb, o'i gymhwyso mewn perthynas â chyflogai a drosglwyddwyd, i gael effaith fel pe bai wedi ei wneud gyda'r undeb llafur gan neu ar ran SAC, a
 - (b) mae unrhyw beth a wnaed cyn y trosglwyddiad o dan y cytundeb neu mewn cysylltiad ag ef o ran cyflogai a drosglwyddwyd gan yr Archwilydd Cyffredinol neu mewn perthynas â'r Archwilydd Cyffredinol i'w drin fel pe bai wedi ei wneud gan SAC neu mewn perthynas â SAC.
- (4) Nid oes dim yn y paragraff hwn yn rhagfarnu cymhwyso adrannau 179 a 180 o Ddeddf 1992 (cydgytundebau y tybir nad oes modd eu gorfodi o dan amgylchiadau penodol) i'r cytundeb.
- (5) Yn y paragraff hwn—

mae i “cydgytundeb” yr un ystyr â “collective agreement” yn Neddf 1992, mae i “cydnabod” yr ystyr a roddir i “recognised” yn adran 178(3) o Ddeddf 1992,

ystyr “Deddf 1992” yw Deddf Undebau Llafur a Chysylltiadau Llafur (Cydgrynhoi) 1992, ac

mae i “undeb llafur” yr un ystyr â “trade union” yn Neddf 1992.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I119 Atod. 3 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I120 Atod. 3 para. 7 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Cydnabod undebau llafur

- 8 (1) Pan oedd undeb llafur annibynnol wedi ei gydnabod gan yr Archwilydd Cyffredinol i unrhyw raddau cyn y trosglwyddiad a grybwyllir ym mharagraff 5(1) mewn perthynas ag unrhyw gyflogai y trosglwyddwyd ei gyflogaeth, ar ôl y trosglwyddiad—
- mae'r undeb hwnnw i'w drin fel pe bai wedi ei gydnabod gan SAC i'r un graddau mewn perthynas â'r cyflogeion hynny, a
 - caniateir i unrhyw gytundeb ar gyfer cydnabyddiaeth gael ei amrywio neu ei ddad-wneud yn unol â hynny.
- (2) Yn y paragraff hwn—
- mae i “cydnabod” yr ystyr a roddir i “recognised” yn adran 178(3) o Ddeddf 1992,
- mae i “undeb llafur annibynnol” yr ystyr a roddir i “independent trade union” yn adran 5 o Ddeddf 1992, ac
- ystyr “Deddf 1992” yw Deddf Undebau Llafur a Chysylltiadau Llafur (Cydgrynhoi) 1992.

Gwybodaeth Cychwyn

I121 Atod. 3 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I122 Atod. 3 para. 8 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Diswyddo mewn perthynas â throsglwyddo

- 9 (1) Mae is-baragraffau (2) a (3) yn gymwys—
- i gyflogai i'r Archwilydd Cyffredinol;
 - i gyflogai i SAC y trosglwyddir ei gyflogaeth o dan baragraff 5.
- (2) Os diswyddir cyflogai y mae'r is-baragraff hwn yn gymwys iddo, mae'r cyflogai hwnnw i'w drin fel petai wedi cael ei ddiswyddo'n annheg at ddibenion Rhan X o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996 os yr unig reswm neu'r prif reswm dros y diswyddiad yw—
- y trosglwyddiad a grybwyllir ym mharagraff 5(1), neu
 - rheswm sy'n gysylltiedig â'r trosglwyddiad nad yw'n rheswm economaidd, technegol neu sefydliadol sy'n peri newidiadau yn y gweithlu.
- (3) Os diswyddir cyflogai y mae'r is-baragraff hwn yn gymwys iddo, mae'r rheswm dros y diswyddiad hwnnw i'w drin at ddibenion adrannau 98(1) a 135 o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996 (rheswm dros ddiswyddo) fel petai wedi bod am fod y swydd wedi ei dileu os yr unig reswm neu'r prif reswm dros y diswyddiad yw rheswm sy'n gysylltiedig â'r trosglwyddiad a grybwyllir ym mharagraff 5(1) sy'n rheswm economaidd, technegol neu sefydliadol sy'n peri newidiadau yn y gweithlu.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (4) Nid yw is-baragraff (3) yn rhagfarnu cymhwysiad adran 98(4) o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996 (prawf ar gyfer diswyddiad teg).
- (5) Ond nid yw is-baragraff (2) yn gymwys os yw cymhwyso adran 94 o Ddeddf Hawliau Cyflogaeth 1996 (yr hawl i beidio â chael eich diswyddo'n annheg) i'r diswyddiad wedi ei eithrio gan neu o dan unrhyw un neu ragor o'r darpariaethau yn y Ddeddf honno, Deddf Tribiwnlysoedd Cyflogaeth 1996 neu Ddeddf Undebau Llafur a Chysylltiadau Llafur (Cydgrynhoi) 1992.

Gwybodaeth Cychwyn

I123 Atod. 3 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I124 Atod. 3 para. 9 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

Trosglwyddo eiddo arall a hawliau a rhwymedigaethau eraill

- 10 (1) Ar y diwrnod trosglwyddo, trosglwyddir i SAC yr eiddo, yr hawliau a'r rhwymedigaethau y mae gan yr Archwilydd Cyffredinol hawl iddynt, neu y mae'r Archwilydd Cyffredinol yn ddarostyngedig iddynt mewn perthynas ag unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir, a byddant wedi eu breinio yn SAC o'r diwrnod hwnnw ymlaen.
- (2) Mae is-baragraff (1) yn gweithredu mewn perthynas ag eiddo, hawliau a rhwymedigaethau—
 - (a) p'un a ellid fod wedi eu trosglwyddo fel arall ai peidio;
 - (b) ni waeth pa fath o ofyniad am gydsyniad a fyddai'n gymwys fel arall.
- (3) Caiff unrhyw beth (gan gynnwys achosion cyfreithiol) sy'n ymwneud â'r canlynol—
 - (a) unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir, neu
 - (b) unrhyw eiddo, hawliau neu rwymedigaethau a drosglwyddir yn rhinwedd is-baragraff (1) mewn cysylltiad ag unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir,ac sydd yn y broses o gael ei wneud gan yr Archwilydd Cyffredinol, neu mewn perthynas ag ef, yn union cyn y diwrnod trosglwyddo, barhau i gael ei wneud o'r diwrnod hwnnw ymlaen gan SAC neu mewn perthynas â hi.
- (4) Bydd unrhyw beth a wnaed gan yr Archwilydd Cyffredinol neu mewn perthynas ag ef at ddibenion y canlynol neu mewn cysylltiad â'r canlynol—
 - (a) unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir, neu
 - (b) unrhyw eiddo, hawliau neu rwymedigaethau a drosglwyddir yn rhinwedd is-baragraff (1) mewn cysylltiad ag unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir,ac sydd yn cael effaith yn union cyn y diwrnod trosglwyddo yn cael effaith fel petai wedi ei wneud gan SAC neu mewn perthynas â hi o'r diwrnod hwnnw ymlaen.
- (5) Mewn unrhyw offerynnau, contractau neu achosion cyfreithiol sy'n ymwneud â'r canlynol—
 - (a) unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir, neu
 - (b) unrhyw eiddo, hawliau neu rwymedigaethau a drosglwyddir yn rhinwedd is-baragraff (1) mewn cysylltiad ag unrhyw swyddogaeth a drosglwyddir,ac sydd wedi eu gwneud neu eu cychwyn cyn y diwrnod trosglwyddo, mae cyfeiriad at yr Archwilydd Cyffredinol i'w drin o'r diwrnod hwnnw ymlaen fel cyfeiriad at SAC neu fel petai'n cynnwys cyfeiriad at SAC.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (6) Nid yw'r paragraff hwn yn gymwys mewn perthynas â hawliau a rhwymedigaethau o dan gontract cyflogaeth fel aelod o staff yr Archwilydd Cyffredinol a drosglwyddir i SAC yn rhinwedd paragraff 5.
- (7) Yn y paragraff hwn—
- ystyr “diwrnod trosglwyddo” (“*transfer day*”), mewn perthynas â swyddogaeth a drosglwyddir, yw'r diwrnod pan ddaeth y swyddogaeth yn arferadwy gan SAC am y tro cyntaf;
- ystyr “swyddogaeth a drosglwyddir” (“*transferred function*”) yw swyddogaeth—
- (a) a roddir i SAC neu a osodir arni gan ddarpariaeth o'r Ddeddf hon sydd yn ailddeddfu (gydag addasiadau neu hebddynt) ddarpariaeth o unrhyw ddeddfiad a roddodd yr un swyddogaeth neu swyddogaeth sylweddol debyg i'r Archwilydd Cyffredinol neu a osododd swyddogaeth felly arno, neu
- (b) a roddir i SAC neu a osodir arni gan unrhyw ddeddfiad o ganlyniad i ddiwygio'r deddfiad hwnnw gan y Ddeddf hon neu odani.

Gwybodaeth Cychwyn

I125 Atod. 3 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I126 Atod. 3 para. 10 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 11 (1) Mae tystysgrif a ddyroddir gan Weinidogion Cymru yn nodi bod eiddo wedi ei drosglwyddo yn rhinwedd paragraff 10(1) yn dystiolaeth bendant o'r trosglwyddiad.
- (2) Mae paragraff 10 yn cael effaith mewn perthynas ag eiddo, hawliau neu rhwymedigaethau y mae'n gymwys iddynt er gwaethaf unrhyw ddarpariaeth (o ba natur bynnag) a fyddai fel arall yn rhwystro neu'n cosbi trosglwyddiad yr eiddo, yr hawliau neu'r rhwymedigaethau neu'n cyfyngu ar eu trosglwyddo.
- (3) Nid oes hawl i ragbrynu, hawl i ddychwelyd na hawl arall debyg yn gweithredu nac yn dod yn arferadwy o ganlyniad i unrhyw drosglwyddiad eiddo neu hawliau yn rhinwedd paragraff 10(1).
- (4) Mae unrhyw hawl o'r fath yn cael effaith yn achos unrhyw drosglwyddiad o'r fath fel pe bai'r trosglwyddwr a'r trosglwyddai yn un person yn gyfreithiol ac nad oedd eiddo na hawliau wedi eu trosglwyddo.
- (5) Telir y symiau digolledu hynny sy'n gyfiawn i unrhyw berson o ran unrhyw hawl o'r fath a fyddai, ar wahân i is-baragraff (3), wedi gweithredu o blaid y person hwnnw neu wedi dod yn arferadwy ganddo, ond na all weithredu o blaid y person hwnnw na dod yn arferadwy ganddo bellach oherwydd gweithrediad yr is-baragraff hwnnw.
- (6) Ond ni thelir symiau digolledu o dan is-baragraff (5) i'r Archwilydd Cyffredinol, i SAC nac i gyn-Archwilydd Cyffredinol.
- (7) Mae symiau digolledu sy'n daladwy yn rhinwedd is-baragraff (5) i'w talu gan SAC.
- (8) Mae unrhyw swm a delir o dan is-baragraff (7) i'w godi ar Gronfa Gyfunol Cymru a'i dalu ohono.
- (9) Mae is-baragraffau (2) i (8) yn gymwys mewn perthynas â chreu hawliau neu fuddiannau, neu wneud unrhyw beth arall mewn perthynas ag eiddo, fel y maent

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

yn gymwys o ran trosglwyddo eiddo, ac mae cyfeiriadau at y trosglwyddwr a'r trosglwyddai i'w darllen yn unol â hynny.

- (10) Yn y paragraff hwn, ystyr “hawl i ddychwelyd” yw unrhyw hawl o dan ddarpariaeth ar gyfer dychweliad neu rifersiwn eiddo mewn amgylchiadau penodol.

Gwybodaeth Cychwyn

I127 Atod. 3 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I128 Atod. 3 para. 11 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

Gwybodaeth Cychwyn

I125 Atod. 3 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I126 Atod. 3 para. 10 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

I127 Atod. 3 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I128 Atod. 3 para. 11 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

Atebolrwydd troseddol yr Archwilydd Cyffredinol

- 12 (1) I'r graddau y mae unrhyw atebolrwydd troseddol sydd gan yr Archwilydd Cyffredinol yn gysylltiedig ag eiddo, hawliau neu rhwymedigaethau a drosglwyddir i SAC yn rhinwedd paragraff 10, mae'r atebolrwydd troseddol hefyd yn cael ei drosglwyddo i SAC.
- (2) Mae paragraff 10(3) i (5) yn gymwys mewn perthynas ag atebolrwydd troseddol a drosglwyddir yn rhinwedd y paragraff hwn fel y mae'n gymwys i atebolrwydd a drosglwyddir yn rhinwedd paragraff 10(1).

Gwybodaeth Cychwyn

I129 Atod. 3 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I130 Atod. 3 para. 12 mewn grym ar 1.4.2014 gan **O.S. 2013/1466, ergl. 3(1)**

Indemnïo

- 13 (1) Mae'r rhwymedigaethau sydd wedi eu cwmpasu gan adran 29 yn cynnwys—
- rhwymedigaethau sy'n codi cyn i'r adran honno ddod i rym, a
 - rhwymedigaethau sy'n codi mewn perthynas ag unrhyw weithred neu anweithred a ddigwyddodd cyn i'r adran honno ddod i rym.
- (2) Mae is-baragraff (3) yn gymwys pan—
- daw swm yn dyladwy gan gyn-Archwilydd Cyffredinol a benodwyd cyn i adran 2 ddod i rym, a
 - byddai'r swm hwnnw wedi ei godi ar Gronfa Gyfunol Cymru o dan baragraff 9(1) o Atodlen 8 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 cyn i'r paragraff hwnnw gael ei ddiddymu gan y Ddeddf hon.
- (3) Mae paragraff 9(1) o Atodlen 8 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn parhau i gael effaith o ran y person hwnnw a'r swm hwnnw fel pe na bai'r diddymiad wedi dod i rym.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

- I131** Atod. 3 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I132 Atod. 3 para. 13 mewn grym ar 4.7.2013 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 2(w)(ii)**

ATODLEN 4

(cyflwynwyd gan adran 34)

MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL

Deddf Blwydd-daliadau 1972

- 1 Yn Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (swyddi y mae adran 1 o'r Ddeddf honno'n gymwys iddynt), yn y rhestr "Other bodies" yn lle "Employment as a member of the staff of the Auditor General for Wales" rhodder "Employment as a member of the staff of the Wales Audit Office".

Gwybodaeth Cychwyn

- I133** Atod. 4 para. 1 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I134 Atod. 4 para. 1 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Deddf Cyllid 1989

- 2 Yn adran 182 o Ddeddf Cyllid 1989 (datgelu gwybodaeth), yn is-adran (4)(a), ar ôl is-baragraff (iii), mewnosoder—
 "(iii) of the Wales Audit Office and any member or employee of that Office,".

Gwybodaeth Cychwyn

- I135** Atod. 4 para. 2 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I136 Atod. 4 para. 2 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Deddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992

- 3 Yn is-adran (8) o adran 123 o Ddeddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992 (datgelu gwybodaeth heb awdurdod mewn perthynas â phersonau penodol), ar ôl paragraff (ba), mewnosoder—
 "(bb) any member of the staff of the Wales Audit Office, and any person providing services to that Office".

Gwybodaeth Cychwyn

- I137** Atod. 4 para. 3 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
I138 Atod. 4 para. 3 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Deddf Addysg 1997

- 4 Yn adran 41A o Ddeddf Addysg 1997 (arolygiadau sy'n ymwneud â chydweithrediad Archwilydd Cyffredinol Cymru), yn is-adran (6), yn lle “the Auditor General for Wales an amount equal to the full costs incurred by the Auditor General for Wales in providing the assistance” rhodder “the Wales Audit Office a fee, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013 (which may not exceed the full cost incurred by the Auditor General in providing the assistance)”.

Gwybodaeth Cychwyn

I139 Atod. 4 para. 4 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I140 Atod. 4 para. 4 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Deddf Llywodraeth Cymru 1998

- 5 Mae Deddf Llywodraeth Cymru 1998 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

I141 Atod. 4 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I142 Atod. 4 para. 5 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

- 6 (1) Mae adran 145C wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), hepgorer “or on his behalf”.
- (3) Yn is-adran (3) (astudiaethau yn ymwneud â landlordiaid cymdeithasol cofrestredig), yn lle “make good to the Auditor General for Wales the full costs incurred by him in undertaking the programme” rhodder “pay to the Wales Audit Office a sum with respect the costs incurred (which may not exceed the full cost incurred in undertaking the programme), in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (4) Ar ôl is-adran (9), mewnosoder—
- “(10) In this section, a reference to a person acting on behalf of the Auditor General for Wales is a reference to a person acting on the Auditor’s behalf by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I143 Atod. 4 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I144 Atod. 4 para. 6 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

- 7 (1) Mae adran 145D (cymorth a chyngor i landlordiaid cymdeithasol cofrestredig) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), yn lle “the Auditor General for Wales thinks fit” rhodder “the Wales Audit Office thinks fit, but any terms as to payment may only be made in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(3) Ar ôl is-adran (2), mewnosoder—

“(2A) Any sums charged in relation to advice or assistance provided under this section may not exceed the full cost of providing that advice or assistance.”.

(4) Yn is-adran (3), yn lle “paragraph 21 of Schedule 8 to the Government of Wales Act 2006 (arrangements between Auditor General for Wales and certain bodies)” rhodder “section 19 of the Public Audit (Wales) Act 2013 (arrangements for the provision of services between the Wales Audit Office and certain bodies)”.

Gwybodaeth Cychwyn

I145 Atod. 4 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I146 Atod. 4 para. 7 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

8 Yn is-adran (2) o adran 146 (trosglwyddo swyddogaethau'r Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol), ym mharagraff (b), ar ôl “the Auditor General for Wales,” mewnosoder “the Wales Audit Office,”.

Gwybodaeth Cychwyn

I147 Atod. 4 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I148 Atod. 4 para. 8 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

Gwybodaeth Cychwyn

I141 Atod. 4 para. 5 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I142 Atod. 4 para. 5 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

I143 Atod. 4 para. 6 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I144 Atod. 4 para. 6 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

I145 Atod. 4 para. 7 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I146 Atod. 4 para. 7 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

I147 Atod. 4 para. 8 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I148 Atod. 4 para. 8 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)** (ynghyd ag **ergl. 4(2)**)

Deddf Llywodraeth Leol 1999

9 Mae Deddf Llywodraeth Leol 1999 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

I149 Atod. 4 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I150 Atod. 4 para. 9 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

10 Yn is-adran (7) o adran 11 (pwerau a dyletswyddau arolygwyr), hepgorer paragraff (b).

Gwybodaeth Cychwyn

I151 Atod. 4 para. 10 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I152 Atod. 4 para. 10 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

11 Hepgorer adran 12A (ffioedd: arolygiadau o dan adran 10A).

Gwybodaeth Cychwyn

I153 Atod. 4 para. 11 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I154 Atod. 4 para. 11 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

12 Hepgorer adran 13A (adroddiadau ar arolygiadau o dan adran 10A).

Gwybodaeth Cychwyn

I155 Atod. 4 para. 12 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I156 Atod. 4 para. 12 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

13 Yn is-adran (7) o adran 23 (cyfrifon), hepgorer “or the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I157 Atod. 4 para. 13 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I158 Atod. 4 para. 13 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

14 Yn is-adran (2) o adran 25 (cydgysylltu arolygiadau etc), hepgorer paragraff (aa).

Gwybodaeth Cychwyn

I159 Atod. 4 para. 14 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I160 Atod. 4 para. 14 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

15 Yn adran 26 (canllawiau), hepgorer is-adran (3A).

Gwybodaeth Cychwyn

I161 Atod. 4 para. 15 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I162 Atod. 4 para. 15 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

16 Yn lle paragraff (b) o adran 33(3) (cyllid), rhodder—
“(b) the Wales Audit Office in respect of expenditure incurred or to be incurred by the Auditor General for Wales under the Local Government (Wales) Measure 2009.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I163 Atod. 4 para. 16 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I164 Atod. 4 para. 16 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Gwybodaeth Cychwyn

I149 Atod. 4 para. 9 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- I150 [Atod. 4 para. 9](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I151 [Atod. 4 para. 10](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I152 [Atod. 4 para. 10](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I153 [Atod. 4 para. 11](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I154 [Atod. 4 para. 11](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I155 [Atod. 4 para. 12](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I156 [Atod. 4 para. 12](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I157 [Atod. 4 para. 13](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I158 [Atod. 4 para. 13](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I159 [Atod. 4 para. 14](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I160 [Atod. 4 para. 14](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I161 [Atod. 4 para. 15](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I162 [Atod. 4 para. 15](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)
- I163 [Atod. 4 para. 16](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I164 [Atod. 4 para. 16](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)

Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000

17 Mae Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

- I165 [Atod. 4 para. 17](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I166 [Atod. 4 para. 17](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)

- 18 (1) Mae is-adran (5) o adran 36 (gwybodaeth esempt: rhagfarnu cynnal materion cyhoeddus yn effeithiol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (gb), ar ôl “the Auditor General for Wales” mewnosoder “, the Wales Audit Office”.
- (3) Ym mharagraff (k) ar ôl y cyfeiriad cyntaf at “the Auditor General for Wales”, mewnosoder “or the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I167 [Atod. 4 para. 18](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I168 [Atod. 4 para. 18](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)

- 19 Yn Rhan 6 o Atodlen 1 (cyrff cyhoeddus y mae'r Ddeddf hon yn gymwys iddynt - cyrff a swyddi cyhoeddus eraill: cyffredinol), mewnosoder yn y man priodol “the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I169 [Atod. 4 para. 19](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I170 [Atod. 4 para. 19](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466, ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

- I165 [Atod. 4 para. 17](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- I166 [Atod. 4 para. 17](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I167 [Atod. 4 para. 18](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I168 [Atod. 4 para. 18](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I169 [Atod. 4 para. 19](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I170 [Atod. 4 para. 19](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004

20 Mae Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

- I171 [Atod. 4 para. 20](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I172 [Atod. 4 para. 20](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

21 Hepgorer adran 14 (penodi archwilwyr) a 15 (personau i gynorthwyo archwilwyr).

Gwybodaeth Cychwyn

- I173 [Atod. 4 para. 21](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I174 [Atod. 4 para. 21](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

22 Hepgorer adran 16 (cod ymarfer archwilio).

Gwybodaeth Cychwyn

- I175 [Atod. 4 para. 22](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I176 [Atod. 4 para. 22](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 23 (1) Mae adran 17 (dyletswyddau cyffredinol archwilwyr) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), yn lle “An auditor must” rhodder “The Auditor General for Wales must”.
- (3) Hepgorer is-adrannau (3) a (4).
- (4) Yn unol â hynny, pennawd adran 17 bellach fydd “General duties on audit of accounts”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I177 [Atod. 4 para. 23](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I178 [Atod. 4 para. 23](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

24 Hepgorer adran 18 (hawl archwilwyr i ddogfennau a gwybodaeth) ac 19 (hawl archwilwyr i ddogfennau a gwybodaeth: troseddau).

Gwybodaeth Cychwyn

- I179 [Atod. 4 para. 24](#) ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I180 [Atod. 4 para. 24](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- 25 (1) Mae adran 20 (ffioedd am archwiliad) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Cyn is-adran (1), mewnosoder—
- “(A1) The Wales Audit Office must, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013, charge a fee in respect of functions exercised by the Auditor General for Wales—
- (a) in auditing the accounts of local government bodies in Wales under this Chapter, and
- (b) in undertaking studies at the request of a local government body under section 44.”.
- (3) Yn unol â hynny, pennawd adran 20 bellach fydd “Fees in respect of functions exercised by the Auditor General for Wales”.
- (4) Yn is-adran (1), yn lle “The Auditor General for Wales” rhodder “The Wales Audit Office”.
- (5) Yn is-adran (2)—
- (a) yn lle “the Auditor General for Wales” bob tro y mae’r geiriau hynny’n ymddangos rhodder “the Wales Audit Office”;
- (b) ym mharagraff (a), yn lle “of local authorities” rhodder “of local government bodies”;
- (c) yn lle paragraff (b), rhodder—
- “(b) such other persons as the Wales Audit Office thinks fit.”.
- (6) Hepgorer is-adran (3).
- (7) Yn is-adran (4), yn lle “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office”.
- (8) Yn is-adran (5)—
- (a) yn lle “the Auditor General for Wales” bob tro y mae’r geiriau hynny’n ymddangos rhodder “the Wales Audit Office”;
- (b) hepgorer “him when prescribing”.
- (9) Ar ôl is-adran (5) mewnosoder—
- “(5A) But a fee charged under this section may not exceed the full cost of exercising the function to which it relates.”.
- (10) Hepgorer is-adran (6).

Gwybodaeth Cychwyn

I181 Atod. 4 para. 25 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I182 Atod. 4 para. 25 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 26 Hepgorer adran 21 (ffioedd a ragnodir gan y Cynulliad).

Gwybodaeth Cychwyn

I183 Atod. 4 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I184 Atod. 4 para. 26 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- 27 (1) Mae adran 22 (adroddiadau di-oed ac adroddiadau eraill er budd y cyhoedd) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn is-adran (5), hepgorer “, and a copy of the report to the Auditor General for Wales,”.
- (4) Yn is-adran (6), hepgorer “, and a copy of the report to the Auditor General for Wales,”.

Gwybodaeth Cychwyn

I185 Atod. 4 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I186 Atod. 4 para. 27 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 28 Yn adran 23 (adroddiad cyffredinol), yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I187 Atod. 4 para. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I188 Atod. 4 para. 28 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 29 Yn adran 24 (ystyried adroddiadau er budd y cyhoedd), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I189 Atod. 4 para. 29 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I190 Atod. 4 para. 29 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 30 (1) Mae adran 25 (y weithdrefn i ystyried adroddiadau ac argymhellion) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2), yn lle “an auditor of” rhodder “the Auditor General for Wales, in auditing”.
- (3) Yn is-adran (4), yn lle “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (4) Yn is-adran (6), yn lle “An auditor” rhodder “The Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I191 Atod. 4 para. 30 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I192 Atod. 4 para. 30 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 31 Yn adran 26 (cyhoeddusrwydd ar gyfer cyfarfodydd o dan adran 25), yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I193 Atod. 4 para. 31 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I194 Atod. 4 para. 31 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 32 (1) Mae adran 27 (cyhoeddusrwydd ychwanegol ar gyfer adroddiadau di-oed) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn is-adran (5), yn lle “An auditor who has made a report under section 22(3)” rhodder “The Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I195 Atod. 4 para. 32 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I196 Atod. 4 para. 32 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 33 (1) Mae adran 28 (cyhoeddusrwydd ychwanegol ar gyfer adroddiadau nad ydynt yn ddi-oed) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Am bob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Hepgorer is-adran (4).

Gwybodaeth Cychwyn

I197 Atod. 4 para. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I198 Atod. 4 para. 33 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 34 (1) Mae adran 29 (edrych ar ddatganiadau o gyfrifon ac adroddiadau archwilwyr) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) o is-adran (1), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn unol â hynny pennawd adran 29 bellach fydd “Inspection of statements of accounts and Auditor General for Wales’ reports”.
- (4) Yn unol â hynny y croesbennawd cyn adran 29 bellach fydd “Public inspection etc and action by the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I199 Atod. 4 para. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I200 Atod. 4 para. 34 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 35 (1) Mae adran 30 (edrych ar ddogfennau a chwestiynau mewn archwiliad) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2)—
- (a) yn lle “the auditor of those accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”, a

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(b) yn lle “the auditor” rhodder “the Auditor General”.

(3) Yn is-adran (3), yn lle “a body’s auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I201 Atod. 4 para. 35 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I202 Atod. 4 para. 35 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

36 Yn adran 31 (yr hawl i wneud gwrthwynebiad mewn archwiliad), am bod cyfeiriad at “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I203 Atod. 4 para. 36 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I204 Atod. 4 para. 36 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

37 (1) Mae adran 32 (datganiad bod eitem cyfrif yn anghyfreithlon) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (1)—

(a) yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales in”, a

(b) yn lle “the auditor” rhodder “he”.

(3) Yn is-adran (4), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

(4) Yn is-adrannau (6) i (9), yn lle pob cyfeiriad at “an auditor” neu “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I205 Atod. 4 para. 37 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I206 Atod. 4 para. 37 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

38 (1) Mae adran 33 (hysbysiadau cynghori) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (1)—

(a) yn lle “An auditor of accounts of a local government body in Wales” rhodder “The Auditor General for Wales”, a

(b) ar ôl “is met” mewnosoder “with respect a local government body in Wales”.

(3) Ym mharagraff (d) o is-adran (4), yn lle “the auditor of the body’s accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”.

(4) Ym mharagraff (c) o is-adran (6), yn lle “the auditor by whom the notice is issued” rhodder “the Auditor General for Wales”.

(5) Yn is-adran (7), yn lle “The auditor by whom an advisory notice is issued” rhodder “The Auditor General for Wales”.

(6) Yn is-adran (10), yn lle “the person who for the time being is the auditor of the body to which, or to an officer of which, the notice was addressed” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(7) Yn is-adran (11), yn lle “The auditor by whom an advisory notice is withdrawn” rhodder “The Auditor General for Wales”.

(8) Hepgorer is-adran (12).

Gwybodaeth Cychwyn

I207 Atod. 4 para. 38 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I208 Atod. 4 para. 38 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 39 (1) Mae adran 34 (effaith hysbysiad cynghori) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) o is-adran (5), yn lle “the person who is for the time being the auditor of the body’s accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (3) Yn is-adran (8)—
- yn lle “An auditor” rhodder “The Wales Audit Office”, a
 - yn lle “by him” rhodder “by the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I209 Atod. 4 para. 39 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I210 Atod. 4 para. 39 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 40 Yn is-adran (3) o adran 35 (hysbysiadau cynghori: camau cyfreithiol), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I211 Atod. 4 para. 40 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I212 Atod. 4 para. 40 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 41 (1) Mae adran 36 (pŵer archwilydd i wneud hawliad am adolygiad barnwrol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1)—
- yn lle “An auditor appointed to audit accounts of a local government body in Wales” rhodder “The Auditor General for Wales”, a
 - yn lle’r cyfeiriad cyntaf at “the body” rhodder “a local government body in Wales”.
- (3) Yn is-adran (3), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”.
- (4) Yn is-adran (4)—
- yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales”, a
 - yn lle “the auditor” rhodder “the Auditor General for Wales or the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

I213 Atod. 4 para. 41 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I214 Atod. 4 para. 41 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 42 (1) Mae adran 37 (archwiliad eithriadol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (1), hepgorer “direct an auditor to”.
- (4) Yn is-adran (4), hepgorer “direct an auditor to”.
- (5) Yn is-adran (5), hepgorer paragraff (a).
- (6) Yn is-adran (8), yn lle “The Auditor General for Wales” rhodder “The Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

I215 Atod. 4 para. 42 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I216 Atod. 4 para. 42 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 43 Yn is-adran (2) o adran 38 (archwilio cyfrifon swyddogion), yn lle “The auditor of a body’s accounts” rhodder “the Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I217 Atod. 4 para. 43 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I218 Atod. 4 para. 43 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 44 (1) Mae adran 39 (rheoliadau cyfrifon ac archwiliadau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “Assembly” rhodder “Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (2), yn lle pob cyfeiriad at “it” rhodder “them”.
- (4) Ym mharagraff (b) o is-adran (5), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General for Wales or the Wales Audit Office”.
- (5) Yn is-adran (6), ar ôl “may be recovered” mewnosoder “by the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

I219 Atod. 4 para. 44 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I220 Atod. 4 para. 44 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 45 (1) Mae adran 40 (dogfennau sy’n ymwneud â chomisynwyr heddlu a throsedd a phrif gwnstabiailid) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn lle pob cyfeiriad at “Assembly” rhodder “Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (1), yn lle “receives a copy of a report under section 22(5) or (6)” rhodder “makes a report under section 22”.

Gwybodaeth Cychwyn

I221 Atod. 4 para. 45 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I222 Atod. 4 para. 45 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 46 (1) Mae adran 41 (astudiaethau ar gyfer gwella darbodaeth etc mewn gwasanaethau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adrannau (1) i (5), hepgorer pob cyfeiriad at “or promote”, “or promotes” ac “or promoting”.
- (3) Ym mharagraff (a) o is-adran (1), hepgorer “also best value authorities for the purposes of Part 1 of the Local Government Act 1999 or”.
- (4) Yn is-adran (6), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

Gwybodaeth Cychwyn

I223 Atod. 4 para. 46 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I224 Atod. 4 para. 46 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 47 (1) Mae adran 42 (astudiaethau ar effaith darpariaethau statudol etc) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1)—
- (a) hepgorer “or promote”, a
- (b) ym mharagraff (b,) yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.
- (3) Yn is-adran (2), yn lle pob cyfeiriad at “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.
- (4) Yn is-adran (3), hepgorer “or promoting”.
- (5) Yn is-adran (4), yn lle pob cyfeiriad at “Assembly” rhodder “Welsh Ministers”.

Gwybodaeth Cychwyn

I225 Atod. 4 para. 47 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I226 Atod. 4 para. 47 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 48 Yn is-adran (1) o adran 44 (astudiaethau ar gais cyrff llywodraeth leol yng Nghymru), hepgorer “or promote”.

Gwybodaeth Cychwyn

I227 Atod. 4 para. 48 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I228 Atod. 4 para. 48 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 49 (1) Mae adran 45 (astudiaethau gweinyddu budd-daliadau ar gyfer yr Ysgrifennydd Gwladol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (7), yn lle'r ail gyfeiriad at “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office”.
- (3) Yn is-adran (8), yn lle “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office, (but may not exceed the full cost incurred by the Auditor General for Wales in conducting, or assisting the Secretary of State to conduct, the study)”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(4) Ar ôl is-adran (8), rhodder—

“(9) A fee payable under this section must be charged in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I229 Atod. 4 para. 49 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I230 Atod. 4 para. 49 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

50 Yn is-adran (2) o adran 46 (safonau perfformio: cyrff perthnasol), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

Gwybodaeth Cychwyn

I231 Atod. 4 para. 50 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I232 Atod. 4 para. 50 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

51 Yn is-adran (5) o adran 47 (cyhoeddi gwybodaeth o ran safonau perfformio), yn lle “The Assembly” rhodder “The Welsh Ministers”.

Gwybodaeth Cychwyn

I233 Atod. 4 para. 51 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I234 Atod. 4 para. 51 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

52 (1) Mae adran 51 (cyfeiriadau ac adroddiadau nawdd cymdeithasol i'r Ysgrifennydd Gwladol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Hepgorer is-adran (2).

(3) Yn is-adran (3), yn lle paragraff (a) rhodder—

“(a) made by him under section 22, and”.

Gwybodaeth Cychwyn

I235 Atod. 4 para. 52 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I236 Atod. 4 para. 52 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

53 (1) Mae adran 52 (hawliau Archwilydd Cyffredinol Cymru i ddogfennau a gwybodaeth) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2), ym mharagraff (c), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

(3) Hepgorer is-adran (6).

(4) Yn is-adran (8), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

(5) Ar ôl is-adran (8) mewnosoder—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

“(9) A statutory instrument containing an order under subsection (2)(c) is (unless a draft of the order has been laid before, and approved by a resolution of the National Assembly for Wales) subject to annulment in pursuance of a resolution of the Assembly.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I237 Atod. 4 para. 53 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I238 Atod. 4 para. 53 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 54 (1) Mae adran 53 (hawliau Archwilydd Cyffredinol Cymru i ddogfennau a gwybodaeth: troseddau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) o is-adran (3), ar ôl “the Auditor General for Wales” mewnosoder “or the Wales Audit Office”.
- (3) Yn is-adran (4), ar ôl “may be recovered” mewnosoder “by the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

I239 Atod. 4 para. 54 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I240 Atod. 4 para. 54 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 55 (1) Mae adran 54 (cyfyngiadau ar ddatgelu gwybodaeth) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), yn lle “or an auditor, or by a person acting on behalf of the Auditor General for Wales or an auditor” rhodder “or a person acting on behalf of the Auditor General for Wales by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Yn is-adran (1)—
- (a) ym mharagraff (a), hepgorer “or Part 1 of the [Local Government Act 1999 \(c 27\)](#)”, a
- (b) ym mharagraff (b), hepgorer “or Part 1 of the Local Government Act 1999”.
- (4) Yn is-adran (2)—
- (a) ym mharagraff (b)—
- (i) hepgorer “or an auditor”, a
- (ii) hepgorer “or Part 1 of the Local Government Act 1999”;
- (b) ym mharagraff (e), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.
- (5) Hefgorer is-adran (2ZB).
- (6) Yn is-adran (2ZC)—
- (a) hepgorer “or (2ZB)”, a
- (b) hepgorer “or an auditor”.
- (7) Hefgorer is-adrannau (6) i (8).

Gwybodaeth Cychwyn

I241 Atod. 4 para. 55 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

I242 Atod. 4 para. 55 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 56 (1) Mae adran 54ZA (cydsyniad o dan adran 54(2ZC)) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (3), hepgorer “or an auditor”.
- (3) Yn is-adran (6), yn lle “A person to whom a request for consent is made” rhodder “The Auditor General for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I243 Atod. 4 para. 56 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I244 Atod. 4 para. 56 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 57 Yn is-adran (1) o adran 56 (cyhoeddi gwybodaeth gan Archwilydd Cyffredinol Cymru), ym mharagraff (a), hepgorer “by an auditor”.

Gwybodaeth Cychwyn

I245 Atod. 4 para. 57 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I246 Atod. 4 para. 57 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 58 Yn adran 58 (gorchmynion a rheoliadau), yn lle pob cyfeiriad at “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.

Gwybodaeth Cychwyn

I247 Atod. 4 para. 58 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I248 Atod. 4 para. 58 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 59 Yn adran 59 (dehongli Rhan 2), hepgorer is-adrannau (2) a (3).

Gwybodaeth Cychwyn

I249 Atod. 4 para. 59 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I250 Atod. 4 para. 59 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 60 Yn adran 61 (archwilio cyrff GIG Cymru), ym mharagraff (b) o is-adran (2), yn lle “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I251 Atod. 4 para. 60 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I252 Atod. 4 para. 60 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 61 (1) Mae adran 62 (cydweithredu â'r Cynulliad Cenedlaethol, y Comisiwn Archwilio a'r Comisiwn Archwilio ac Arolygu Gofal Iechyd (CHAI)) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (a), yn lle “the Assembly” rhodder “the Welsh Ministers”.
- (3) Yn unol â hynny, pennawd adran 62 fydd “Co-operation with Welsh Ministers, Audit Commission or Care Quality Commission”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I253 Atod. 4 para. 61 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I254 Atod. 4 para. 61 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 62 Yn is-adran (1) o adran 64A (pŵer i gynnal ymarferion paru data), hepgorer “or arrange for them to be conducted on his behalf”.

Gwybodaeth Cychwyn

I255 Atod. 4 para. 62 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I256 Atod. 4 para. 62 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 63 (1) Mae adran 64B (darparu data'n orfodol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), ar ôl “or a person acting on his behalf” mewnosoder “by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Yn is-adran (4)—
- (a) ar ôl “the Auditor General” mewnosoder “or by the Wales Audit Office”, a
- (b) ar ôl “from that body” mewnosoder “by the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

I257 Atod. 4 para. 63 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I258 Atod. 4 para. 63 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 64 Yn is-adran (1) o adran 64C (darparu data'n wirfoddol), ar ôl “a person acting on his behalf” mewnosoder “by virtue of a delegation made under section 18 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.

Gwybodaeth Cychwyn

I259 Atod. 4 para. 64 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I260 Atod. 4 para. 64 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 65 (1) Mae adran 64D (datgelu canlyniadau paru data etc) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (2) ym mharagraff (b), yn lle “an auditor” rhodder “the Auditor General”.
- (3) Yn is-adran (6)(b), yn lle is-baragraff (iv) rhodder—
- “(iv) a health and social care body mentioned in paragraphs (a) to (e) of section 1(5) of the Health and Social Care (Reform) Act (Northern Ireland) 2009.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I261 Atod. 4 para. 65 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I262 Atod. 4 para. 65 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 66 Yn is-adran (4) o adran 64E (cyhoeddi), hepgorer “an auditor or”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I263 Atod. 4 para. 66 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I264 Atod. 4 para. 66 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

67 (1) Mae is-adran 64F (ffioedd am baru data) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Cyn is-adran (1), mewnosoder—

“(A1) The Wales Audit Office may, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013, charge a fee in respect of a data matching exercise undertaken by the Auditor General for Wales.”.

(3) Yn is-adrannau (1) a (6) yn lle pob cyfeiriad at “Auditor General for Wales” rhodder “Wales Audit Office”.

(4) Yn is-adran (2), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

(5) Yn is-adrannau (3), (4), (5) ac (8), yn lle pob cyfeiriad at “Auditor General” rhodder “Wales Audit Office”.

(6) Yn is-adran (7), yn lle “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

(7) Ar ôl is-adran (8) mewnosoder—

“(9) Any terms as to payment agreed by the Wales Audit Office under subsection (8) must be in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013.

(10) A fee charged under this section may not exceed the full cost of exercising the function to which it relates.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I265 Atod. 4 para. 67 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I266 Atod. 4 para. 67 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

68 Yn is-adran (4) o adran 64G (cod ymarfer ar gyfer paru data), ym mharagraff (a), yn lle “the Assembly” rhodder “the National Assembly for Wales”.

Gwybodaeth Cychwyn

I267 Atod. 4 para. 68 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I268 Atod. 4 para. 68 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

69 (1) Mae adran 67A (cymorth gan Archwilydd Cyffredinol i arolygiaethau) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn is-adran (2), yn lle “the Auditor General for Wales” rhodder “the Wales Audit Office”.

(3) Ar ddiwedd is-adran (2), ar ôl y gair “agree”, mewnosoder “, but any terms as to payment agreed by the Wales Audit Office must be made in accordance with a

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013”.

(4) Ar ôl is-adran (2), mewnosoder—

“(3) Any sums charged in relation to assistance provided under this section may not exceed the full cost of providing that assistance.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I269 Atod. 4 para. 69 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I270 Atod. 4 para. 69 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

I171 Atod. 4 para. 20 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I172 [Atod. 4 para. 20](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I173 Atod. 4 para. 21 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I174 [Atod. 4 para. 21](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I175 Atod. 4 para. 22 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I176 [Atod. 4 para. 22](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I177 Atod. 4 para. 23 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I178 [Atod. 4 para. 23](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I179 Atod. 4 para. 24 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I180 [Atod. 4 para. 24](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I181 Atod. 4 para. 25 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I182 [Atod. 4 para. 25](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I183 Atod. 4 para. 26 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I184 [Atod. 4 para. 26](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I185 Atod. 4 para. 27 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I186 [Atod. 4 para. 27](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I187 Atod. 4 para. 28 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I188 [Atod. 4 para. 28](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I189 Atod. 4 para. 29 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I190 [Atod. 4 para. 29](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I191 Atod. 4 para. 30 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I192 [Atod. 4 para. 30](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I193 Atod. 4 para. 31 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I194 [Atod. 4 para. 31](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I195 Atod. 4 para. 32 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I196 [Atod. 4 para. 32](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I197 Atod. 4 para. 33 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I198 [Atod. 4 para. 33](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I199 Atod. 4 para. 34 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I200 [Atod. 4 para. 34](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I201 Atod. 4 para. 35 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I202 [Atod. 4 para. 35](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I203 Atod. 4 para. 36 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I204 [Atod. 4 para. 36](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I205 Atod. 4 para. 37 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I206 [Atod. 4 para. 37](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

I207 Atod. 4 para. 38 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- I208 Atod. 4 para. 38 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I209 Atod. 4 para. 39 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I210 Atod. 4 para. 39 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I211 Atod. 4 para. 40 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I212 Atod. 4 para. 40 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I213 Atod. 4 para. 41 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I214 Atod. 4 para. 41 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I215 Atod. 4 para. 42 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I216 Atod. 4 para. 42 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I217 Atod. 4 para. 43 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I218 Atod. 4 para. 43 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I219 Atod. 4 para. 44 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I220 Atod. 4 para. 44 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I221 Atod. 4 para. 45 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I222 Atod. 4 para. 45 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I223 Atod. 4 para. 46 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I224 Atod. 4 para. 46 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I225 Atod. 4 para. 47 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I226 Atod. 4 para. 47 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I227 Atod. 4 para. 48 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I228 Atod. 4 para. 48 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I229 Atod. 4 para. 49 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I230 Atod. 4 para. 49 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I231 Atod. 4 para. 50 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I232 Atod. 4 para. 50 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I233 Atod. 4 para. 51 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I234 Atod. 4 para. 51 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I235 Atod. 4 para. 52 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I236 Atod. 4 para. 52 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I237 Atod. 4 para. 53 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I238 Atod. 4 para. 53 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I239 Atod. 4 para. 54 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I240 Atod. 4 para. 54 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I241 Atod. 4 para. 55 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I242 Atod. 4 para. 55 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I243 Atod. 4 para. 56 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I244 Atod. 4 para. 56 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I245 Atod. 4 para. 57 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I246 Atod. 4 para. 57 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I247 Atod. 4 para. 58 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I248 Atod. 4 para. 58 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I249 Atod. 4 para. 59 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I250 Atod. 4 para. 59 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I251 Atod. 4 para. 60 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I252 Atod. 4 para. 60 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I253 Atod. 4 para. 61 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I254 Atod. 4 para. 61 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I255 Atod. 4 para. 62 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I256 Atod. 4 para. 62 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I257 Atod. 4 para. 63 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I258 Atod. 4 para. 63 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)
- I259 Atod. 4 para. 64 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I260 Atod. 4 para. 64 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- I261 Atod. 4 para. 65 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I262 Atod. 4 para. 65 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I263 Atod. 4 para. 66 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I264 Atod. 4 para. 66 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I265 Atod. 4 para. 67 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I266 Atod. 4 para. 67 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I267 Atod. 4 para. 68 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I268 Atod. 4 para. 68 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I269 Atod. 4 para. 69 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I270 Atod. 4 para. 69 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Deddf Llywodraeth Cymru 2006

70 Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

- I271 Atod. 4 para. 70 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I272 Atod. 4 para. 70 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

71 Yn adran 37 (y pŵer i alw), yn is-adran (1), ar ôl “functions” mewnosoder “, relevant to the exercise of any of the Auditor General for Wales’ functions, or relevant to the oversight and supervision of the Auditor General for Wales, or to the oversight and supervision of the exercise of any of his or her functions”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I273 Atod. 4 para. 71 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I274 Atod. 4 para. 71 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

72 Yn is-adran (1)(c) o adran 120 (delio â derbyniadau), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I275 Atod. 4 para. 72 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I276 Atod. 4 para. 72 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

73 Yn is-adran (3)(c) o adran 124 (taliadau allan o Gronfa Gyfunol Cymru), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I277 Atod. 4 para. 73 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I278 Atod. 4 para. 73 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

74 Yn is-adran (4) o adran 129 (cymeradwyaeth i godi taliadau), yn lle “the Auditor General” rhodder “the Wales Audit Office”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I279 Atod. 4 para. 74 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I280 Atod. 4 para. 74 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 75 Yn is-adran (1) o adran 143 (adroddiadau'r Pwyllgor Archwilio), hepgorer paragraff (b).

Gwybodaeth Cychwyn

I281 Atod. 4 para. 75 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I282 Atod. 4 para. 75 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 76 (1) Mae is-adran (2) o adran 144 (cyhoeddi cyfrifon ac adroddiadau archwilio etc) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Ym mharagraff (b) yn lle “paragraph 14 of Schedule 8” rhodder “paragraph 34 of Schedule 1 to the Public Audit (Wales) Act 2013”.
- (3) Ym mharagraff (c), hepgorer “or estimate” ac “or paragraph 12(3) of Schedule 8”.
- (4) Ar ôl paragraff (c), mewnosoder—
- “(d) any estimate of income and expenses of the Wales Audit Office laid before the Assembly under section 20(1) of the Public Audit (Wales) Act 2013 (including any modifications made to that estimate under section 20(4) of that Act),
 - (e) any scheme for charging fees laid before the Assembly by the Wales Audit Office under section 24(4)(c) of the Public Audit (Wales) Act 2013,
 - (f) any annual plan laid before the Assembly by the Auditor General and the chair of the Wales Audit Office under section 26 of the Public Audit (Wales) Act 2013,
 - (g) any report laid before the Assembly under paragraph 3(6) of Schedule 2 to the Public Audit (Wales) Act 2013 (reports on the exercise of the functions of the Auditor General and the Wales Audit Office).”.

Gwybodaeth Cychwyn

I283 Atod. 4 para. 76 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I284 Atod. 4 para. 76 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 77 (1) Mae adran 145 (yr Archwilydd Cyffredinol) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Hefgorer is-adran (1).
- (3) Yn is-adran (2) yn lle “the Auditor General see Schedule 8” rhodder “the Auditor General for Wales or Archwilydd Cyffredinol Cymru (referred to in this Act as “the Auditor General”) see Schedule 8 and the Public Audit (Wales) Act 2013”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I285 Atod. 4 para. 77 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I286 Atod. 4 para. 77 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

^{F1}78

Diwygiadau Testunol

F1 Atod 4 para. 78 hepgor (1.4.2018) gan Deddf Cymru 2017 (c. 4), a. 71(4), **Atod. 6 para. 96** (gyda Atod. 7 parau. 1, 7); O.S. 2017/1179, **ergl. 3(r)**

Gwybodaeth Cychwyn

I287 Atod. 4 para. 78 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I288 Atod. 4 para. 78 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Diwygiadau Testunol

F1 Atod 4 para. 78 hepgor (1.4.2018) gan Deddf Cymru 2017 (c. 4), a. 71(4), **Atod. 6 para. 96** (gyda Atod. 7 parau. 1, 7); O.S. 2017/1179, **ergl. 3(r)**

Gwybodaeth Cychwyn

I271 Atod. 4 para. 70 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I272 Atod. 4 para. 70 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I273 Atod. 4 para. 71 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I274 Atod. 4 para. 71 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I275 Atod. 4 para. 72 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I276 Atod. 4 para. 72 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I277 Atod. 4 para. 73 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I278 Atod. 4 para. 73 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I279 Atod. 4 para. 74 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I280 Atod. 4 para. 74 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I281 Atod. 4 para. 75 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I282 Atod. 4 para. 75 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I283 Atod. 4 para. 76 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I284 Atod. 4 para. 76 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I285 Atod. 4 para. 77 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I286 Atod. 4 para. 77 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

I287 Atod. 4 para. 78 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I288 Atod. 4 para. 78 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

- 79 (1) Mae Atodlen 8 (Archwilydd Cyffredinol Cymru) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Hefgorer paragraffau 1 i 16.
- (3) Yn is-baragraff (1) o baragraff 17 (mynediad at ddogfennau), ym mharagraff (c), yn lle “Act” rhodder “enactment”.
- (4) Yn is-baragraff (7) o baragraff 17—
- (a) yn lle “Act” rhodder “enactment”, a

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(b) ar ddiwedd yr is-baragraff, cyn yr atalnod llawn, mewnosoder “, apart from accounts that fall to be examined under Part 2 of the Public Audit (Wales) Act 2004”.

(5) Ym mharagraff 18 (pwerau eraill)—

(a) yn is-baragraff (1), ar ôl “the Welsh Ministers may”, mewnosoder “, having first consulted the Wales Audit Office,”, a

(b) ar ôl is-baragraff (3) mewnosoder—

“(3A) But before entering into an agreement under sub-paragraph (3), the Welsh Ministers or a Minister of the Crown (as the case may be) must consult the Wales Audit Office.”.

(6) Hepgorer paragraff 21.

Gwybodaeth Cychwyn

I289 Atod. 4 para. 79 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I290 Atod. 4 para. 79(2) mewn grym ar 4.7.2013 at ddiobenion penodedig gan O.S. 2013/1466, [ergl. 2\(x\)](#)

I291 Atod. 4 para. 79(1), (3)-(6) mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

I292 Atod. 4 para. 79(2) mewn grym ar 1.4.2014 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

Deddf Cwmnïau 2006

80 Mae Deddf Cwmnïau 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

I293 Atod. 4 para. 80 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I294 Atod. 4 para. 80 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

81 Yn is-adran (6) o adran 1229 (goruchwylio Archwilwyr Cyffredinol gan y Goruchwyliwr Annibynnol), ar ôl “to any person” mewnosoder “or, in the case of the Auditor General for Wales, for payment by the Wales Audit Office of such a fine”.

Gwybodaeth Cychwyn

I295 Atod. 4 para. 81 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I296 Atod. 4 para. 81 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

82 Yn adran 1230 (dyletswyddau Archwilwyr Cyffredinol mewn perthynas â threfniadau goruchwylio), ar ôl is-adran (3)(b) mewnosoder—

“(c) in the case of expenditure of the Auditor General for Wales, to be regarded as expenditure of the Wales Audit Office for the purposes of section 20 of the Public Audit (Wales) Act 2013.”.

Gwybodaeth Cychwyn

I297 Atod. 4 para. 82 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I298 Atod. 4 para. 82 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, [ergl. 3\(1\)](#)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

- I293** Atod. 4 para. 80 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I294** [Atod. 4 para. 80](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I295** Atod. 4 para. 81 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I296** [Atod. 4 para. 81](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
- I297** Atod. 4 para. 82 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I298** [Atod. 4 para. 82](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009

83 Mae Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

- I299** Atod. 4 para. 83 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I300** [Atod. 4 para. 83](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 84 (1) Mae adran 21 (arolygiadau arbennig) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (4)—
- (a) yn lle “yn cyfarwyddo Archwilydd Cyffredinol Cymru i” rhodder “yn gofyn i’r Archwilydd Cyffredinol”, a
 - (b) yn lle “cyfarwyddyd” rhodder “cais oni bai nad yw’n rhesymol i wneud hynny”.
- (3) Yn is-adran (5), yn lle “cyfarwyddyd” rhodder “cais”.
- (4) Yn is-adran (6), yn lle “rhoi cyfarwyddyd” rhodder “gwneud cais”.
- (5) Ym mharagraff (b) o is-adran (7), yn lle “cyfarwyddo’r Archwilydd Cyffredinol i” rhodder “gofyn i’r Archwilydd Cyffredinol”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I301** Atod. 4 para. 84 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I302** [Atod. 4 para. 84](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

85 Yn adran 25 (datganiad o arfer), hepgorer paragraff (b) o is-baragraff (5).

Gwybodaeth Cychwyn

- I303** Atod. 4 para. 85 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
- I304** [Atod. 4 para. 85](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

86 Yn adran 26 (pwerau a dyletswyddau arolygwyr), yn is-adran (11), yn lle “aelod o staff yr Archwilydd Cyffredinol neu berson sy’n darparu gwasanaethau i’r Archwilydd Cyffredinol” rhodder “neu berson sy’n arfer swyddogaethau Archwilydd Cyffredinol Cymru yn rhinwedd dirprwyaeth a wnaed o dan adran 18 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013”.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

Gwybodaeth Cychwyn

I305 Atod. 4 para. 86 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I306 Atod. 4 para. 86 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 87 (1) Mae adran 27 (ffioedd) wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn is-adran (1), yn lle “Archwilydd Cyffredinol Cymru” rhodder “Swyddfa Archwilio Cymru”.
- (3) Yn is-adran (3), yn lle “Archwilydd Cyffredinol Cymru” rhodder “Swyddfa Archwilio Cymru, yn unol â chynllun i godi ffioedd a baratowyd o dan adran 24 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013.”.
- (4) Yn is-adran (4), yn lle'r cyfeiriad at “i'r Archwilydd Cyffredinol” rhodder “i Swyddfa Archwilio Cymru” ac yn lle “Archwilydd Cyffredinol Cymru” rhodder “Swyddfa Archwilio Cymru”.
- (5) Ar ôl is-adran (4) mewnosoder—
- “(4A) Ond ni chaiff ffi a godir o dan yr adran hon fod yn fwy na chost lawn arfer y swyddogaeth y mae'r ffi'n ymwneud â hi.”.
- (6) Yn is-adran (5), yn lle'r ddau gyfeiriad at “i'r Archwilydd Cyffredinol” rhodder “i Swyddfa Archwilio Cymru”.
- (7) Hepgorer is-adran (6).

Gwybodaeth Cychwyn

I307 Atod. 4 para. 87 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)

I308 Atod. 4 para. 87 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 88 Ar ôl adran 27 (ffioedd) mewnosoder—

“27A Pŵer Gweinidogion Cymru i ragnodi graddfa ffioedd

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, ragnodi graddfa neu raddfeydd ffioedd i gael effaith yn lle graddfa neu raddfeydd a ragnodir gan Swyddfa Archwilio Cymru o dan adran 27(1),
- (2) Mae graddfa ffioedd a ragnodir o dan is-adran (1) yn caefferfaith am y cyfnod a bennir mewn perthynas â hi yn y rheoliadau.
- (3) Mae is-adran (4) yn gymwys—
- (a) os oes graddfa ffioedd yn cael ei rhagnodi o dan is-adran (1) yn lle graddfa a ragnodwyd gan Swyddfa Archwilio Cymru, a
- (b) os mai'r raddfa a ragnodwyd gan Swyddfa Archwilio Cymru fyddai'r raddfa briodol, fel arall, at ddibenion adran 27(3) a (4).
- (4) Mae'r cyfeiriadau at y raddfa briodol yn adran 27(3) a (4) i'w darllen fel cyfeiriadau at y raddfa a ragnodwyd o dan is-adran (1).
- (5) Cyn gwneud rheoliadau o dan is-adran (1) rhaid i Weinidogion Cymru ymgynghori â'r canlynol—

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

- (a) Swyddfa Archwilio Cymru,
 - (b) unrhyw gymdeithasau cyrff llywodraeth leol yng Nghymru yr ymddengys i Weinidogion Cymru eu bod a wnelont â'r peth, ac
 - (c) y personau eraill hynny y maent yn gweld yn dda i ymgynghori â hwy.
- (6) Mae rheoliadau a wneir o dan yr adran hon yn ddarostyngedig i'w diddymu yn unol â phenderfyniad Cynulliad Cenedlaethol Cymru.”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I309** Atod. 4 para. 88 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I310 Atod. 4 para. 88 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Gwybodaeth Cychwyn

- I299** Atod. 4 para. 83 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I300 Atod. 4 para. 83 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
I301 Atod. 4 para. 84 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I302 Atod. 4 para. 84 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
I303 Atod. 4 para. 85 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I304 Atod. 4 para. 85 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
I305 Atod. 4 para. 86 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I306 Atod. 4 para. 86 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
I307 Atod. 4 para. 87 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I308 Atod. 4 para. 87 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)
I309 Atod. 4 para. 88 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I310 Atod. 4 para. 88 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009

- 89 Mae Deddf Democratiaeth Leol, Datblygu Economaidd ac Adeiladu 2009 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

Gwybodaeth Cychwyn

- I311** Atod. 4 para. 89 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I312 Atod. 4 para. 89 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 90 Yn adran 46 (codau ymarfer), yn is-adran (4) yn lle “section 16 of the [Public Audit \(Wales\) Act 2004 \(c 23\)](#)” rhodder “section 10 of the [Public Audit \(Wales\) Act 2013](#)”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I313** Atod. 4 para. 90 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 35\(2\)](#)
I314 Atod. 4 para. 90 mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), [ergl. 3\(1\)](#)

- 91 (1) Mae adran 50 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

^{F2}(2)

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

(3) Ar ôl is-adran (1), mewnosoder—

“(1A) An entity in relation to which a person is appointed by the Auditor General for Wales under this Chapter must pay the Wales Audit Office, in accordance with a scheme for charging fees prepared under section 24 of the Public Audit (Wales) Act 2013, a fee in respect of the discharge by that person of any of the functions specified by subsection (2) in relation to the entity.”

(4) Yn is-adran (3), yn lle “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”.

^{F3}(5)

(6) Ar ôl is-adran (4), mewnosoder—

“(4A) The amount of a fee payable under subsection (1A) is, subject as follows, to be such as may be specified in or determined under a scale or scales of fees prescribed by the Wales Audit Office for the purposes of this section.

But a fee charged under subsection (1A) may not exceed the full cost of exercising the function to which it relates.”

(7) Yn is-adran (5)—

- (a) yn lle “subsection (4)” rhodder “subsection (4) or (4A)”, a
- (b) yn lle “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”.

(8) Yn is-adran (6), yn lle “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”.

(9) Hepgorer is-adrannau (10) ac (11).

(10) Yn is-adran (12)—

- (a) yn lle pob cyfeiriad at “the audit authority” rhodder “the Audit Commission or the Wales Audit Office (as the case may be)”;
- (b) ar ôl “subsection (4)”, mewnosoder “or (4A) (as the case may be)”.

Diwygiadau Testunol

F2 Atod 4 para. 91(2) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

F3 Atod 4 para. 91(5) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

Gwybodaeth Cychwyn

I315 Atod. 4 para. 91 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**

I316 Atod. 4 para. 91 mewn grym ar 1.4.2014 gan O.S. 2013/1466, **ergl. 3(1)**

Diwygiadau Testunol

F2 Atod 4 para. 91(2) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau. (See end of Document for details) View outstanding changes

F3 Atod 4 para. 91(5) hepgor (1.4.2015) gan Deddf Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2014 anaw 2, a. 49(1), **Atod. 12 para. 123(i)**; O.S. 2015/841, **ergl. 3(x)**

Gwybodaeth Cychwyn

- I311** Atod. 4 para. 89 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I312** [Atod. 4 para. 89](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), **ergl. 3(1)**
- I313** Atod. 4 para. 90 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I314** [Atod. 4 para. 90](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), **ergl. 3(1)**
- I315** Atod. 4 para. 91 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I316** [Atod. 4 para. 91](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), **ergl. 3(1)**

Deddf Cydraddoldeb 2010

92 Yn Rhan 2 o Atodlen 19 i Ddeddf Cydraddoldeb 2010 (awdurdodau cyhoeddus: awdurdodau Cymreig perthnasol), o dan y pennawd “Other public authorities”, mewnosoder yn y man priodol “the Wales Audit Office or Swyddfa Archwilio Cymru.”.

Gwybodaeth Cychwyn

- I317** Atod. 4 para. 92 ddim mewn grym ar y Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 35(2)**
- I318** [Atod. 4 para. 92](#) mewn grym ar 1.4.2014 gan [O.S. 2013/1466](#), **ergl. 3(1)**

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2013 yn gyfredol gyda'r holl newidiadau y gwyddys eu bod mewn grym ar neu cyn 20 Awst 2023. Mae newidiadau a all gael eu dwyn i rym yn y dyfodol. Mae newidiadau a wnaed yn ymddangos yn y cynnwys a chyfeirir atynt trwy anodiadau.
[View outstanding changes](#)

Changes and effects yet to be applied to :

- s. 11(2) omitted by [2021 asc 1 s. 170\(2\)\(b\)\(i\)](#)
- Sch. 4 para. 83-88 and cross-heading omitted by [2021 asc 1 s. 170\(2\)\(b\)\(ii\)](#)